

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 122

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

1677

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

**Nr. 122**

Bern, Freitag 28. Mai 1965

83. Jahrgang — 83<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 28 mai 1965

**N° 122**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Aus- und Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarifs d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Heloisa AG., Lengnau.  
Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zürich.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im April 1965.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

14. Mai 1965.

**Asbest Technik GmbH**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1965, Seite 1184), Verkauf von Asbestwaren usw. Die Generalversammlung vom 12. April 1965 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist **Asbest-Technik GmbH**. Anton Honold ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Von seiner Stammeinlage von Fr. 20 000 sind Fr. 10 000 an den Gesellschafter Marcel Steinemann übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 130 000 erhöht hat, und Fr. 10 000 an Walter Huwyler, von Kriens, in Adliswil, welcher neu als Gesellschafter der Gesellschaft beigetreten ist. Sodann ist das Stammkapital von Fr. 600 000 auf Franken 1 000 000 erhöht worden, indem die Stammeinlagen der Gesellschafter Marcel Steinemann von Fr. 130 000 auf Fr. 300 000, Dr. Alexander Werth von Fr. 120 000 auf Fr. 270 000 und Kurt Wulschleger von Fr. 70 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden sind. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

18. Mai 1965. Waagen.

**Max Keller**, in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 31). Waagenfabrik. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Mai 1965. Waagen usw.

**Max Keller AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von und Handel mit Waagen und Abfüllmaschinen sowie verwandten, vorwiegend feinmechanischen Artikeln. Die Gesellschaft kann Mobilien, Immobilien, Konzessionen, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben und veräußern und sich an irgendwelchen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt diejenigen Aktien der Firma «Max Keller», in Zürich, die im Uebernahmestatus per 1. Januar 1965 enthalten sind, nämlich Aktien im Betrage von Fr. 325 000, zum Preise von Fr. 325 000. Andere als jene Aktien sowie Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Max Keller, von Mannenbach (Thurgau), in Zürich, als Präsident ohne Zeichnungsbefugnis, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dr. Hans Pfenninger, von Stäfa, in Küsnacht, als Vizepräsident; Dr. Hans Pfenninger, von Stäfa, in Erlenbach (Zürich); Adolf Walker, von Oberdorf (Solothurn), in Pfäffikon (Zürich), und Peter Günther, von Thun, in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Walter Quadri, von Zürich und Origgio (Tessin), in Zürich. Geschäftsdomizil: Kräuelgasse 9 in Zürich 4.

18. Mai 1965.

**Pfeiffer AG, Textilien**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von Geweben, Wollgarnen und Textilien

aller Art und kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und wieder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Hans Brönimann, von Oberbalm (Bern), in Burgdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Anna Pfeiffer, von und in Winterthur, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bankstrasse 4 in Winterthur 1.

18. Mai 1965.

**Ring-Wohnungen Flims AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und Verwaltung eines Wohnhauses in Flims und allenfalls weiterer Wohnhäuser an jenem oder anderen Orten, wobei die Gesellschaft ihren Mitgliedern nach Massgabe näherer Bestimmungen in den Statuten das Recht einräumt, von ihr eine Wohnung zu mieten und nachher im Stockwerkeigentum zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 80 Namenaktien zu Fr. 250; es ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, zirka 5500 m<sup>2</sup>, östliches Teilstück des Grundstücks Nr. 3565, Plan Nr. 1, der Gemeinde Flims, in Flims-Dorf, «Quadra dado», zum Preis von Fr. 357 500 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Walter Siegmund, von Bettwies (Thurgau) und Zürich, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Walter Schweizer, von Zürich, in Rüschlikon, als Delegierter und zugleich als Geschäftsführer; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Willi Rusterholz, von Schönenberg (Zürich), in Kilchberg (Zürich). Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2 (bei UTO-Ring AG.).

18. Mai 1965.

**BAB Kontroll AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt zur Hauptsache die Ausübung von Kontrollfunktionen auf dem Gebiete der elektronischen Buchhaltungssysteme. Die Gesellschaft kann ferner entsprechende Organisationsaufgaben übernehmen und durchführen sowie eine allgemeine betriebswirtschaftliche Beratungstätigkeit ausüben. Sie kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Walter Christen, von Rumendingen (Bern), in Hombrechtikon (Zürich), als Präsident, und Paul Bai, von Zürich und Ossingen (Zürich), in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Albert Müller, von Tegerfelden (Aargau), in Rümlang. Geschäftsdomizil: Kleinstrasse 15 in Zürich 8.

18. Mai 1965. Beteiligungen.

**Setracam GmbH**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. April 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 21 000. Gesellschafterinnen sind die Fiducia SA, in Genf, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000, sowie die Partimar Bâle S.A. und die Gérance Société Anonyme, beide in Basel, mit je einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind Dr. Arthur Hunziker, von Zürich, in Rüschlikon, und Dr. Fritz Bodmer, von Trüllikon, in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 80 in Zürich 1 (c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft).

18. Mai 1965. Graphische Maschinen usw.

**Fagrama AG.**, bisher in Schlieren (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3267), Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere von graphischen und papierverarbeitenden Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 13. Mai 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 19 in Zürich 1 (Büro RA Dr. Ulrich Schwendener).

18. Mai 1965. Technische Artikel.

**Janova Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2281). Die Generalversammlung vom 30. April 1965 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln aller Art und Verwertung von Erfindungen, insbesondere solcher auf dem Gebiete des Motorenbaues. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Auslande beteiligen oder solche Geschäfte finanzieren. Sie kann für ihre Geschäftszwecke Liegenschaften erwerben.

18. Mai 1965. Waren aller Art.

**Siber Hegner & Co., Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1964, Seite 3887). Die Generalversammlung vom 10. Mai 1965 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Waren aller Art in und mit allen Ländern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die damit zusammenhängen; sie kann Grundstücke sowie Patente und Lizenzen erwerben und veräußern. Die Gesellschaft ist weiter befugt, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes zu beteiligen.



18. Mai 1965. Oele und Fette.  
**Oléine S.A.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1963, Seite 2583). Import und Export von industriellen, mineralischen, tierischen und pflanzlichen Oelen und Fetten usw. Friedrich Schwarzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Hermann Huber, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Anemonenstrasse 24 in Zürich 9 (e/o Treuhandbüro A. Imhoff).

18. Mai 1965.  
**Engler Filter A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1964, Seite 3382). Fabrikation und Vertrieb von Filtern und verwandten Geräten usw. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Mülheim, von Scheuren (Bern), in Zürich.

18. Mai 1965.  
**Weltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co. AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1961, Seite 3679). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Rolf Bigler als Delegierter; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1965.  
**Annabelle-Verlagsgesellschaft**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1961, Seite 1875). Herausgabe der Zeitschrift Annabelle usw. Charlotte von Schumacher ist nicht mehr Präsidentin, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Peter Ehret, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Gertrud Buerius, deutsche Staatsangehörige, in Hamburg (Deutschland), und Dr. Rolf Bigler, von Rubigen (Bern), in Maur (Zürich).

18. Mai 1965.  
**Hüppi AG., Strassen- und Tiefbauunternehmung**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1961, Seite 3578). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Kühner, von Diessenhofen (Thurgau), in Winterthur; Hans Biekel, von Affoltern a. A., in Bülach; Karl Herzog, von Laufenburg (Aargau), in Kloten; Gerhard Süß, von Villigen (Aargau), in Gachnang (Thurgau), und Fred Schneider, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Winterthur.

18. Mai 1965.  
**Ford Motor Company (Switzerland) S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 185). Die Unterschrift von Henry Good ist erloschen.

18. Mai 1965. Aerztliche und zahnärztliche Geräte.  
**Odus Dental A.G.**, in Dietikon (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1961, Seite 262). Herstellung und Vertrieb, Import und Export von ärztlichen und zahnärztlichen Erzeugnissen aller Art usw. Die Prokuristin Pia de Grussa-Zehnder heisst infolge Ehescheidung nun Pia Zehnder; sie wohnt nun in Urdorf.

18. Mai 1965.  
**Viehverwertung A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1959, Seite 2517). Handel mit und Import und Export von Gross- und Kleinvieh usw. Robert Bättegay-Geismann ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1965. Zement.  
**E. G. Portland Zürich**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1963, Seite 2518). Schutz der schweizerischen Zementindustrie usw. Walter Wilfried Thut ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Schmidheiny, bisher Vizepräsident des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Hans Wassmer, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Willem Hürlimann, von Wetzwil, in Brunnau. Je zwei Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift.

19. Mai 1965. Industrie-Beratungen.  
**Hayek Engineering AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1961, Seite 2355). Beratung in technischer und kommerzieller Beziehung von Industrie-Unternehmen usw., mit Hauptsitz in Meisterschwanden. Nicholas Hayek, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Meisterschwanden (Aargau).

19. Mai 1965.  
**B.B.I.-Bank- und Boden-Investment AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1961, Seite 2414). Ludwig Scheidhauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Urs Christen, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Paul Bai, von Zürich und Ossingen, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Kleinstrasse 15, in Zürich 8.

19. Mai 1965.  
**GIIB Gesellschaft für Handel und Betriebsstudium**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1961, Seite 3694). Erzeugung von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Dr. Heinrich David, Präsident, und Dr. Hans Erny, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. Mai 1965. Luftkompressoren.  
**Protechnik A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1958, Seite 2902). Import und Fabrikation von, Handel mit und Export von Luftkompressoren usw. Albertus Mathé ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Robert Job, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Die beiden Genannten führen weiter Einzelunterschrift.

19. Mai 1965.  
**Darlehenskasse Höri**, in Höri, Genossenschaft (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1961, Seite 3202). Jean Hiltbrand ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Werner Meyer, von Winkel b. Bülach, in Höri, als Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1965.  
**Lithographie & Cartonnage A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1965, Seite 762). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Dr. Friedrich Haber, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Elvira Ischi, die Prokura der Letztgenannten ist erloschen.

19. Mai 1965. Instrumenten-Service usw.  
**Servio A.G.**, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Ausführung von Service-Arbeiten an Instrumenten und Messgeräten. Die Gesellschaft kann ferner auch Messgeräte und ähnliche Produkte fabrizieren sowie an- und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Wilhelm Weber, von Homburg (Thurgau), in Dietikon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schächlistrasse 21, in Dietikon.

19. Mai 1965.  
**Marmor-, Steinhauser- & Granit-A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit sowie den Vertrieb und die Bearbeitung von Natur- und Kunststeinen, insbesondere Marmor und Granit, und auch die Ausführung von sämtlichen Steinhauerarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 25 000 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge, alles näher aufgeführt im Sacheinlagevertrag vom 12. Januar 1965 zum Preise von Fr. 25 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift Giovanni Campanini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Max Walti, von Unterkulm, in Dänikon (Zürich), der zugleich Direktor ist und Robert Rüssli von Ebikon, in Geroldswil. Geschäftsdomizil: Luisenstrasse 24, in Zürich 5.

19. Mai 1965.  
**URS-Rosenduzenzen Carl Hauenstein GmbH**, in Rafz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. und 14. Mai 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind lizenzierte Verwertung von URS-Rosenneuheiten, d.h. Rosenneuheiten der Universal Rose Selection A.F. Meiland, Cap. d'Antibes, in der Schweiz, sowie Durchführung von direkt oder indirekt damit zusammenhängenden Geschäften. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Carl Hauenstein, von und in Rafz, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Meta Hauenstein, von und in Rafz, mit einer – aus Sondergut geleisteten – Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind der Gesellschafter Carl Hauenstein, mit Einzelunterschrift, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, die Gesellschafterin Meta Hauenstein und Werner Hagebucher, von Winterthur, in Rafz. Geschäftsdomizil: Landstrasse 49.

19. Mai 1965. Maschinen, Apparate.  
**Rüesch & Fischer AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten, Vorrichtungen und Geräten aller Art für die Industrie und das Autogewerbe, Auswertung von einschlägigen Patenten und Gebrauchsmustern und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen oder sich daran beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis vier Mitgliedern. Ihm gehören an Emil Rüesch, von Bronschhofen, in Cham, als Präsident, und Max Fischer, von Oftringen, in Zürich, als Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Fritz Reutimann, von und in Waltalingen, und Ernst Meister, von Dachsen, in Unterstammheim. Geschäftsdomizil: Rotaehstrasse 22, in Zürich 3 (bei Emil Sutter).

19. Mai 1965. Mercerie.  
**Weld & Co. AG**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1962, Seite 3211). Handel mit Mercerie usw. Die Generalversammlung vom 3. Mai 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 225 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

19. Mai 1965. Hoch- und Tiefbau.  
**Wirth & Blatter AG**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1751). Betrieb eines Bauunternehmens der Hoch- und Tiefbaubranche usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. April 1965 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Mai 1965.  
**Polynorm Stahlkonstruktionen AG.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2302). Erstellung und Vertrieb vorfabrizierter Stahlkonstruktionen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. März 1965 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Mai 1965. Verlag.  
**Institut Cultura A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1964, Seite 3110). Tätigkeit von Verlagsgeschäften und Vertrieb von Weiterbildungskursen aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Mai 1965 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Mai 1965. Verkaufsmaschinen.  
**Arctomat A.G. in Liquidation**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 277). Fabrikation und Vertrieb von automatischen Verkaufsmaschinen jeder Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöst.

19. Mai 1965. Halb- und Fertigerzeugnisse.  
**Serv AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2602). An- und Verkauf von Halb- und Fertigerzeugnissen aller Art usw. Jacques Walliser-Luder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Emil Stengele-Nussbaumer; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiter Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna  
 Bureau Aarberg

18. Mai 1965.  
**Aktiengesellschaft für Geflügel- und Eiervverwertung**, in Kappelen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion, den Handel und den Vertrieb von Geflügel und Eiern. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Bekanntmachun-

gen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Lätt, von und in Mühledorf, als Präsident; Henri Brand, von Ursenbach, in Tavannes, als Vizepräsident, und Ernst Wüthrich, von Eggwil, in Belp, als Beisitzer. Werner Lätt und Henri Brand zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Georg Walter Egger, von Pfäfers (St. Gallen), in Solothurn. Geschäftslokal: Kappelen.

#### Bureau Aarwangen

20. Mai 1965. Metzgerei, Viehhandel.  
Joh. Geiser-Hinni, in Madiswil, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2482). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

20. Mai 1965.  
Konsumgenossenschaft Langenthal, in Langenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 2818). Walter Hönger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt das bisherige Mitglied Johann Mathys, von Rohrbachgraben, in Langenthal. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und die beiden Geschäftsleiter (bisher Verwalter) Konrad Troller (bisher) und Edwin Bucheli, von Romanshorn, in Langenthal (neu), zeichnen zu zweien.

#### Bureau Bern

19. Mai 1965.  
Radio-Fernseher-Akustik A.G. Bern, in Bern, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1964, Seite 2679). Rolf Ninghetto ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus Anton Hilber, Präsident (bisher), und Martin Egg, von Winterthur, in Urtenen, Geschäftsführer (neu). Beide führen Einzelunterschrift.

19. Mai 1965.  
Coiffure Max Lüdi, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Lüdi, von Alchenstorf, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Betrieb eines Damensalons mit Parfümerie. Effingerstrasse 14a.

19. Mai 1965. Kosmetische Produkte.  
Max Lüdi, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Max Lüdi, von Alchenstorf, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Produkten. Föhrenweg 94.

19. Mai 1965.  
Prewo-Baugenossenschaft, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen durch Bau von möglichst gleich aussehenden und gleich eingerichteten Haustypen. Sie kann Grundstücke erwerben, überbauen, veräußern oder vermieten und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Tätigkeitsgebiet umfasst den Kanton Bern. Die Statuten datieren vom 12. März 1965. Es werden auf den Namen lautende Anteilsscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident ist Kurt Minder, von Oeschenschach, in Bern; Vizepräsident ist Heinz Böhlen, von Riggisberg, in Bern; Sekretär ist Erwin Baumann, von Bern, in Bern-Bümpliz; Kassier ist Bruno Gfeller, von Worb, in Thun. Geschäftsdomizil: Bahnstrasse 59 (beim Präsidenten).

#### Bureau Büren an der Aare

19. Mai 1965. Autogarage.  
F. Käsermann & Sohn, in Büren an der Aare, Kollektivgesellschaft, Autogarage usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 136). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1963 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Walter Käsermann, als Inhaber der gleichnamigen Einzel-firma, in Büren an der Aare, übernommen.

19. Mai 1965. Autogarage.  
Walter Käsermann, in Büren an der Aare. Inhaber der Firma ist Walter Käsermann, von Limpach, in Büren an der Aare. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «F. Käsermann & Sohn», in Büren an der Aare, übernommen. Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen. Bernstrasse 2.

#### Bureau de Porrentruy

19 mai 1965. Immeubles.  
Pierre Piquerez, à St-Ursanne, agence immobilière (FOSC. du 30 mai 1964, N° 124, page 1583). La raison est radice par suite de départ du titulaire.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Mai 1965. Décolletage.  
Walter Kneubühl, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Fabrikation von Präzisions-Décolletage (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 56). Einzelprokura wurde erteilt an Liselotte Kneubühl-Häberli, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

19. Mai 1965.  
Küisereigenossenschaft Biglen-Grippelen, in Biglen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 62). Christian Gerber ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Samuel Moser, von und in Arni bei Biglen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

19. Mai 1965. Milchprodukte, Kolonialwaren.  
Walter Aebi, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Milchhandlung und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1938, Seite 2132). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

19. Mai 1965. Bäckerei, Konditorei.  
Gehrüder A. & E. Siegfried, in Zäziwil. Adolf Siegfried und Ernst Siegfried, beide von Arni b. Biglen, in Zäziwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1959 begonnen hat. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei.

#### Bureau Thun

19. Mai 1965. Treuhandbureau usw.  
Bruno Gfeller, in Thun, Betrieb eines Treuhandbüros usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1963, Seite 3227). Einzelprokura wurde erteilt an Horst Günter Mühlan, deutscher Staatsangehöriger, in Thun.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

19. Mai 1965.

CAT Compagnie pour Assistance Technique SA, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Leistung technischer Dienste, insbesondere die Planung, Beratung, Einrichtung, technische Leitung und Belieferung von Industrieunternehmen, ferner den Handel mit Rohstoffen, pflanzlichen Stoffen und industriellen Erzeugnissen aller Art, sowie den Erwerb, Kauf, Verwertung, Verkauf und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten und die Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann im weiteren Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis sieben Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: als Präsident Dr. Hugo von der Crone, von und in Zürich, und als Vizepräsident Eugen Gautschi, von Reinach (Aargau) und Zürich, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Burgerstrasse 17 (bei Stocker & Co.).

19. Mai 1965. Gastronomie usw.

Hostess Club GmbH, in Luzern, Gastronomie usw. (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1961, Seite 847). Gemäss öffentlich beurkundetem Gesellschafterbeschluss vom 1. April 1965 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 95 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Heraussetzung der einzigen Stammeinlage von Fr. 95 000 auf Fr. 120 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Februar 1965 bringt der einzige Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. Rudolf Kühne diverse Aktien und 1 Guthaben zum Gesamtankaufpreis von Fr. 25 000 ein, womit der Erhöhungsbetrag voll liberiert ist. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

19. Mai 1965.

Allgemeine Baugenossenschaft Luzern (ABL), in Luzern (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1961, Seite 2259). Josef Weiss und Josef Fries sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als H. Sekretär wurde in den Vorstand gewählt: Robert Müller, von und in Luzern. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

19. Mai 1965.

Hans Arnold, Malermeister, in Reiden (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1959, Seite 2910). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Mai 1965.

Arnold-Bühlmann, Malergeschäft, in Reiden. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Arnold geb. Bühlmann, von und in Reiden. Malergeschäft. Unterdorf.

19. Mai 1965. Gaststätten usw.

Gastunia AG., in Luzern, Gaststätten usw. (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1963, Seite 3508). Neue Adresse: Hirschemattstrasse 25 (eigene Büros).

19. Mai 1965. Metzgerei.

W. Lerch, in Reiden, Metzgerei (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1938, Seite 1123). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Mai 1965. Metzgerei.

Kurt Lerch-Bühlmann, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Kurt Lerch-Bühlmann, von Brittnau, in Reiden. Metzgerei. Mitteldorf.

19. Mai 1965.

Leo Meyer, Metzger, in Reiden (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1931, Seite 2779). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Mai 1965. Metzgerei.

Frau E. Meyer-Schmid, in Reiden. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Emilie Meyer geb. Schmid, von Reiden und Dagnersellen, in Reiden. Metzgerei, Charcuterie.

19. Mai 1965.

Pantex-Stahl AG., in Büron (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1883). Kollektivprokura wurde erteilt an Elmar Debrunner, von Strohwillen (Thurgau), in Büron. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem Verwaltungsratsmitglied, nicht aber mit dem Prokuristen.

#### Uri - Uri - Uri

18. Mai 1965.

Baugesellschaft Wylerstrasse AG, in Erstfeld. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. April 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Vermietung von Liegenschaften, die Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken, den Verkauf von Eigentumswohnungen und von Stockwerkeinheiten, die Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden sowie die Finanzierung von Immobilien-geschäften. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sachübernahmevertrag vom 8. April 1965 von Werner Frösch, Zofingen; Ronald Schmid, Kißnacht a. R. und Herbert Fuchsli, Luzern, das Grundstück HB 982, Blatt 5, Nr. 180 in Erstfeld im Halte von 1916 m², mit dem darauf erstellten Rohbau eines 24-Familienhauses, zum Preise von Fr. 500 000, mit Nutzen- und Schadenbeginn auf Vertragsdatum. Ferner schliesst die Gesellschaft mit der «Consortialbau AG», Zug, einen Generalunternehmervertrag auf Fertigstellung des genannten Mehrfamilienhauses, Umwandlung in Stockwerkeigentum, sowie Finanzierung und Verkauf der Eigentumswohnungen, zum Preise von Fr. 900 000 maximal ab. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt und, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Ronald Schmid, von Hünenberg, in Kißnacht a. R., Präsident, und Herbert Fuchsli, von Einsiedeln, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: Schlossbergstrasse 407, bei Emil Wipfli, Notar. Geschäftsdomizil: c/o Wohnbau Zürich AG, Ottenweg 6, Zürich.

18. Mai 1965.

Anton Regli, Malermeister, in Andermatt. Inhaber dieser Firma ist Anton Regli, von und in Andermatt. Malergeschäft. Bahnhofstrasse.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

18. Mai 1965. Bauspenglerei.

Peter Piehler, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Inhaber der Firma ist Peter Piehler, österreichischer Staatsangehöriger, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Bauspenglerei. Pilatusweg.



**Glarus - Glaris - Glarona**

18. Mai 1965. Unternehmensberatung usw.  
**Reedia A.G.**, in Glarus. Beratung und Verwaltung von Unternehmungen in irgendwelcher Form usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1400). Charles Bobillier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jean Olivier, von St. Cierges (Waadt), in Zürich; er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Mai 1965.  
**Eroea Holding A.G.**, in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen sowie die Verwaltung von Patent- und Markenrechten (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1964, Seite 2194). Waldemar Kubli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hermann Emch, von Winterthur und Lüterswil, in Winterthur; er zeichnet zu zweien.

**Zug - Zoug - Zugo**

18. Mai 1965. Patente usw.  
**Marksway Enterprises AG.**, in Zug, Verwaltung und Auswertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1962, Seite 1453). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. März 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Rudolf Hotz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Monique Marias geb. Hochstätter, von Zürich, in Stallikon (Zürich). Sie führt Einzelunterschrift.

18. Mai 1965.  
**Compagnie für Vermögensverwaltung auf Aktien**, in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen in andern Unternehmungen im In- und Ausland (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1964, Seite 3011). Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde Kurt Frick-Chessex, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Ittschnach, gewählt.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau d'Estavayer-le-Lac**

19. Mai 1965.  
**Garage Moderne Estavayer S.A.**, à Estavayer-le-Lac, construction et exploitation d'un garage à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3350). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 4 mai 1965, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Garage Moderne Estavayer SA. en liquidation**, par Marcel Reichlen, de La Tour-de-Trême, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle. Les signatures des administrateurs Bernard Rohrbasser, Pierre Auderset et Gérard Blanc sont radiées. Adresse du liquidateur: avenue Tivoli 5, Fribourg.

**Bureau de Fribourg**

19. Mai 1965. Assistance technique.  
**Iha, société anonyme**, à Fribourg, intermédiaire à l'étranger dans le domaine des transports, des assurances, du commerce, etc. (FOSC. du 12 mai 1964, N° 107, page 1483). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1965, la société a décidé de libérer entièrement son capital social de fr. 50 000 et, en outre, de porter le capital social de francs 50 000 à fr. 60 000 par l'émission de 10 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le bureau de la société est actuellement rue de la Paix 2, à Lausanne, chez Fernand Gueux.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau. Kriegstetten**

18. Mai 1965.  
**Giuseppe Musconico, Bauunternehmung**, in Zuchwil (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3283). Der Firmainhaber ist nun Bürger von Günsbrunnen. Die Geschäftsadresse lautet nun: Hoch- und Tiefbauunternehmung. Das Domizil befindet sich jetzt an der Hauptstrasse 24.

**Bureau Stadt Solothurn**

19. Mai 1965.  
**Ten-Genossenschaft von Uhrenfabrikanten**, in Solothurn (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964, Seite 1177). Josef Kaiser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist als Vizepräsident der bisherige Sekretär Heinz Murali, und als Sekretär der bisherige Suppléant Pierre Mondiny gewählt worden. Neu ist als Suppléant in die Verwaltung gewählt worden: Willy E. Meyer, von und in Solothurn. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1965. Gold- und Silberwaren.  
**Roland Selz**, in Solothurn, Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1961, Seite 1736). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

17. Mai 1965. Maschinen und Transportmittel aller Art.  
**Branbu S.A. (Branbu A.G.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Verwertung von Maschinen und Transportmitteln aller Art, sowie Verwertung von Rohmaterialien. Die Gesellschaft kann sich an Firmen mit ähnlichem Zweck beteiligen und Vertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen zu Generalversammlungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn alle Aktionäre bekannt sind; sonst erfolgen sie im Publikationsorgan. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Paul Scherrer, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Barfüsserplatz 6 (bei Dr. Paul Scherrer).

18. Mai 1965. Autohandel.  
**A. Burri & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Autohandel usw. (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1965, Seite 995). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 26. April 1965 aufgelöst.

**18. Mai 1965. Ankauf von Vieh und Fleisch.**

**Bell A.G.**, in Basel, Ankauf von Vieh und Fleisch usw. (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965, Seite 1214). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Rudin ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Otto Schmutz, von Kehrsatz, in Basel. Er führt keine Unterschrift. Zum Generalsekretär wurde ernannt der Vizedirektor Dr. Alfred Hartmann. Der Zeichnungsberechtigte, Dr. Daniel Heusler, nun in Binningen, ist Leiter der Personalabteilung. Beide zeichnen weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Rudolf Gfeller, nun in Binningen; Henry Scherler, Otto Triadan und Lukas Waldner. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ihre Prokuren sind erloschen. Es wohnen nun: der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. h. c. Heinrich Küng, in Basel, der Direktor Henri Brennwald in Binningen, der Direktor Otto Mischler in Bottmingen und der Prokurist Walter Lehmann, in Binningen.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

14. Mai 1965. Herrenkleider usw.  
**Herren-Globus AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Herren-Globus AG», mit Sitz in Zürich, welche am 18. Dezember 1964 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1964, Seite 3863), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 12. März 1965 in Schaffhausen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und Handel mit Herrenbekleidungs- und Sportartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und ferner Patente, Lizenzen und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und verwerten. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Walter Mahler, von Thalwil und Parpan (Graubünden), in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Hans H. Mahler, von Thalwil und Parpan, in Thalwil, Delegierter, sowie die Mitglieder A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil, und Dr. Emil Victor Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zürich. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien: Peter Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Uitikon a. Albis; Georges Cavelti, von Sagogn (Graubünden), in Zürich; Dr. Rudolf Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Thalwil; Camillo Rudolph, von und in Zürich; Hans Kindler, von Bolligen (Bern), in Kilchberg (Zürich); Walter Pfister, von Thalwil, in Bäch, Gemeinde Wollerau, und Hans Köfer, von Lengnau (Aargau), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, nicht aber unter sich, wurde erteilt an: Max Hahn, von Reichenburg, in Zürich, und Ernst Marschall, von und in Zürich. Der Prokurist, Georg Elsener, von Winterthur und Mellingen (Zug), in Schaffhausen, zeichnet zu zweien mit einem voll Zeichnungsberechtigten, beschränkt auf den Geschäftskreis Schaffhausen. Geschäftslokal: Fronwagplatz 18.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

18. Mai 1965. Wertschriften, Beteiligungen usw.  
**Hellwert A.-G.**, in Oberuzwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Wertschriften sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann auch Immobiliengeschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hellmüller, Präsident, und Fritz Hellmüller, beide von Langenthal (Bern), in Oberuzwil. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 18.

18. Mai 1965.  
**O. Studer & Co. Futtermühle**, in Rorschach, Herstellung von Kraftfutter, Handel mit Getreide und Futtermitteln (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1596). Diese Kollektivgesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Studer. Kommanditäre sind Wwe. Rosa Studer-Wüest, mit einer Kommandite von Franken 200 000, und Walter Studer, mit einer Kommandite von Fr. 30 000. Wwe. Rosa Studer-Wüest führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Walter Studer ist erloschen.

18. Mai 1965.  
**Genossenschaft für ein Studentenheim an der Hochschule St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 641). Es sind zurückgetreten Hans Albrecht als Präsident, und Hans Jakob Gafafar als Aktuar. Sie bleiben jedoch weiterhin im Vorstand. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Prof. Dr. Peter Steinlin, von und in St. Gallen, Präsident, und Peter Pattis, von Italien, in St. Gallen, Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1965. Lebensmittel.  
**Werner Hobi-Wyss**, in Mels. Inhaber der Firma ist Werner Hobi-Wyss, von Villers, in Mels. Lebensmittelhandel. Wangserstrasse (Platz).

18. Mai 1965.  
**Rettenungskorps der Stadt St. Gallen**, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1962, Seite 2345). Die Unterschriften von Walter Reinhardt jun., Obmann; Ulrich Hagger, Obmann-Stellvertreter, und Hans Bach, Verwalter, sind erloschen. Jean Steinlin, bisher Schriftführer, ist nun Obmann. Neu wurden in die Kommission gewählt: Otto Stieger, von Oberriet, in St. Gallen, Obmann-Stellvertreter; Erich Suter von Pratteln, in St. Gallen, Verwalter, und Curt Ammann, von Urnäsch, in St. Gallen, Schriftführer. Der Obmann oder sein Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Schriftführer, Kassier oder Verwalter. Geschäftsdomizil: Büchelstrasse 12, beim Obmann.

18. Mai 1965.  
**Baugeschäft Stutz & Rudorf AG**, in St. Gallen, Hoch- und Tiefbau sowie Ausführung von Guss-Asphalt-Arbeiten usw. (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1588). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Müller, von Tägerwil (Thurgau), in Amriswil, Vizepräsident. Er führt Einzelunterschrift.

18. Mai 1965.  
**Josef Realini Gasthaus Anker**, in Thal. Inhaber der Firma ist Josef Realini, von Stabio, in Thal. Gasthaus. Hauptstrasse.

19. Mai 1965.  
**Profil-Standard GmbH**, in Buchs, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von normalisierten und speziellen Präzisionsumrissprofilen usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 2820). An der Gesellschafterversammlung vom 24. April 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Fritz Helferlich ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 5000 ist an die neue Gesellschafterin Ilse Renate

Rosalie Berger-Ullmann, von Langnau (Bern), in Buchs (St. Gallen), übergegangen. Die Stammeinlage stammt aus Sondergut. Zudem ist die Firma «Etablissement S.E.F.», in Vaduz, nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den bisherigen Gesellschafter und Geschäftsführer Christian Berger übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich daher von Fr. 5000 auf Fr. 15 000. Letzterer wohnt nun in Buchs und führt nun Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Werdenbergstrasse 20.

19. Mai 1965.

**Landw. Genossenschaft Häggenschwil und Umgebung**, in Häggenschwil (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1958, Seite 2656). An der Generalversammlung vom 11. Februar 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Nachschusspflicht pro Mitglied wurde von Fr. 200 auf Fr. 500 erhöht. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

19. Mai 1965. Autoreparaturen usw.

**J. Camenzind**, in Unterwasser, Gemeinde Alt-St. Johann, Autoreparaturen, Garage, Autohandel, Taxi, Krankentransporte (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1947, Seite 1427). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Mai 1965.

**Alpine Segelflugschule Schänis AG**, in Schänis, Erwerb und Einrichtung von Segelflugplätzen usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1965, Seite 1512). An der Generalversammlung vom 12. Mai 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 205 000 auf Fr. 257 500 erhöht durch Ausgabe von 150 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 350. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 257 500 ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100, 400 Namenaktien zu Fr. 200 und 450 Inhaberaktien zu Fr. 350. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

18. Mai 1965.

**Sehuh-Implex AG Chur**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: der Handel mit Schuhen und branchenverwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich im In- und Auslande an andern Unternehmungen der Branche beteiligen; sie kann Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jakob Nold, von Felsberg, in Chur. Domizil: c/o Jakob Nold, Traubenweg 10.

19. Mai 1965. Natursteine.

**Alfons Furger**, in Vals. Inhaber dieser Firma ist Alfons Furger, von und in Vals. Ausbeutung von Natursteinbrüchen.

19. Mai 1965. Beteiligungen usw.

**Luvalor A.G.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1964, Seite 1845). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Mai 1965 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Zweck wurde neu wie folgt umschrieben: Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere auch der Lebensmittelbranche und des Gastwirtschaftsgewerbes sowie Abschluss von Werkverträgen und Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben.

19. Mai 1965. Beteiligungen.

**Nemisa A.G.**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1858). Dr. Duri Capaul wohnt nun in Chur.

19. Mai 1965. Finanzgeschäfte.

**Keneo A.G.**, in Chur, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 128). Dr. Duri Capaul wohnt nun in Chur.

19. Mai 1965. Textilien.

**Meertex A.G.**, in Chur, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1962, Seite 2562). Dr. Duri Capaul wohnt nun in Chur. Neues Domizil: c/o Dr. D. Capaul, Bahnhofstrasse 7.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

18. Mai 1965. Holzwaren, Lägereinrichtungen.

**Walter & Bruynzeel AG**, in Balterswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Holzwaren aller Art, insbesondere Lagergestellen, Lägereinrichtungen und Lagertransportgeräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des nämlichen Geschäftszweiges beteiligen und Grundeigentum erwerben, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Josef Walter in Balterswil gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 10. Mai 1965 Fabrikationsmaschinen, Transportvorrichtungen und sonstige Geschäftseinrichtungen im Rahmen des Geschäftszweckes zum Preise von Fr. 270 000. Dieser wird getilgt durch Übergabe von 254 voll liberierten Aktien und Anerkennung einer Schuldverpflichtung der Gesellschaft gegenüber dem Apportanten. Die Gesellschaft geht die Verpflichtung ein, im Rahmen ihres Geschäftszweckes nach erfolgter Gründung gemäss dem Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 10. Mai 1965 von der «J. Walter AG», in Balterswil, per 1. Juni 1965 Warenvorräte zum dannzumaligen Einstandspreis sowie Kundenforderungen zum dannzumaligen Nennwert im Maximalbetrag von Fr. 150 000 käuflich zu übernehmen gegen Anerkennung einer entsprechenden Schuldverpflichtung gegenüber der «J. Walter AG». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Josef Walter, von Winterthur, in Balterswil, Präsident mit Einzelunterschrift, und Wouter Bruynzeel, niederländischer Staatsangehöriger, in Zaandam (Niederlande), Vizepräsident, sowie Dr. Oskar Lätch, von Wald (Zürich), in Küsnacht (Zürich), Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Theo Flury, von Niederwil (Solothurn), in Balterswil.

19. Mai 1965.

**Tanklager Erlen AG**, in Erlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb von Tankanlagen; sie erwirbt die dazu notwendigen Terrains und gibt Baurechtsparzellen an die Aktionäre ab zwecks Erstellung von Lagertanks für Mineralölprodukte; sie erstellt und betreibt die dazu gehörenden Umschlagseinrichtungen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Emil Morf-Blaser in Erlen die Parzellen Nr. 81 und 82 in Erlen zum Preise von Fr. 320 780 zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 4

oder 6 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Max Pfister, von Winterthur, in Thalwil, Präsident; Eugen Kundert, von und in Bischofszell; Dr. Friedrich Walter Pfister, von Gossau (Zürich), in Zürich; Marco di Carrobbio, italienischer Staatsangehöriger, in Pulley (Vaud); Jean-Jacques Hofer, von Rothrist, in Lausanne, und Jean-Jacques Léderrey, von Cully und Lutry, in Lausanne, Mitglieder; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, wobei die drei Erstgenannten nicht unter sich zeichnungsberechtigt sind, sondern nur kollektiv mit je einem der drei Letztgenannten, die ihrerseits ebenfalls unter sich nicht zeichnungsberechtigt sind. Domizil: bei Emil Morf-Blaser.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

18 maggio 1965.

**Società della Ferrovia Lugano-Monte S. Salvatore**, a Paradiso, società anonima (FUSC. del 22 luglio 1963, N° 168, pagina 2146). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 aprile 1965, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Funicolare Lugano-Paradiso-Monte San Salvatore S.A.**, e lo scopo in: l'esercizio di una funicolare da Paradiso alla vetta del Monte San Salvatore. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da un minimo di 5 ad un massimo di 7 membri. La società è ora vincolata dalla firma collettiva di due amministratori o da quella del direttore con un amministratore. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Antonio Lory, ora in Viganello, presidente (già iscritto che cessa di firmare individualmente); Carlo Pernsch, ora da Lugano e Zurigo, in Lugano, vice-presidente (già iscritto); Aldo Lucchini, segretario (già iscritto); Dr. Severo Antonini, membro (già iscritto); Dr. Gerolamo Vezzezi, ora in Castagnola, membro (già iscritto), e Alberto Veladini, da ed in Lugano, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due. Remo Bianchi, da Coldrerio, in Massagno, è stato nominato direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione.

##### Distretto di Mendrisio

17 maggio 1965. Pavimenti brevettati.

**Fulget S.a.g.l.**, in Balerna, fabbricazione e commercio di intonaci, rivestimenti e pavimenti brevettati (FUSC. del 5 giugno 1961, N° 128, pagina 1609). Con decisione assembleare del 10 maggio 1965, la società ha modificato la ragione sociale in **Fugex S. a.g.l.** Giuseppe Paolo-Capoferri non fa più parte della società in seguito alla cessione della sua quota di fr. 20 000 all'associato Raoul Bonardi. Giuseppe-Angelo Capoferri non fa più parte della società in seguito alla cessione della sua quota di fr. 20 000 per fr. 19 000 all'associato Raoul Bonardi, e per fr. 1000 a Mario Devittori, cittadino italiano, in Casanova Lanzo (Italia), che diviene associato. La quota di Raoul Bonardi è quindi portata a fr. 49 000. Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente suddiviso in due quote, una di fr. 49 000 assunta dal socio Raoul Bonardi, cittadino italiano, in Mendrisio, e l'altra di fr. 1000 assunta dal socio Mario Devittori. Gli statuti sono modificati in tale senso. La società è amministrata dal Raoul Bonardi, nominato gerente, con firma individuale.

19 maggio 1965.

**Fusa Holding**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 18 maggio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vaccallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Aldo Zanetton, cittadino italiano, in Milano (Italia), è stato nominato procuratore, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

19 mai 1965. Restaurant.

**Victor et Marguerite Zumhofen-Mathier**, a Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> octobre 1964. Associés: Victor Zumhofen et son épouse Marguerite Zumhofen née Mathier, tous deux de Salquenen (Valais), a Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de Lavaux». Rue Neuve 2.

19 mai 1965. Horticulture.

**Jean Steudler**, a Lausanne, horticulture (FOSC. du 13 octobre 1955, page 2597). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 mai 1965. Electricité.

**Noverraz et Pitteloud S.A.**, a Lausanne, commerce d'électricité (FOSC. du 24 février 1964, page 577). Marcel Noverraz, président, est également administrateur-délégué, avec signature individuelle.

##### Bureau de Nyon

18 mai 1965.

**Société immobilière de la Tour César S.A.**, a Nyon, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1958, N° 168, page 1993). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 août 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 mai 1965.

**Société Immobilière la Rose des Vents Arzier S.A.**, a Arzier, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1960, N° 299, page 3657). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 janvier 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 mai 1965.

**Société Immobilière le Feu Follet S.A.**, a Arzier, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1960, N° 299, page 3657). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 janvier 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 mai 1965.

**Société immobilière l'Argillière S.A.**, a Nyon, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1947, page 3714). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 janvier 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.



## Bureau d'Oron

26 avril 1965.

Société de développement d'Ecoteaux, à Ecoteaux. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de développer la commune d'Ecoteaux au point de vue de l'urbanisme, tout en maintenant harmonieusement son caractère de village agricole, de chercher à procurer aux hôtes et aux membres de la société certains avantages d'ordre pratique et touristique et de faire connaître le village par une publicité appropriée. Les statuts portent la date du 30 mars 1965. Les parts sociales sont de fr. 2000. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce, sinon dans le «Courrier d'Oron» et le «Messager de Châtel-St-Denis». La société est administrée par un comité composé de trois à sept membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier. Armand Matthey est président, de la Sagne (Neuchâtel); Paul Boudry, vice-président, d'Ecoteaux; Emile Etter, secrétaire, de Cuarny; tous à Ecoteaux.

## Bureau de Vevey

19 mai 1965.

Société Immobilière des Voûtes du Vieux Montreux S.A., à Montreux (FOSC. du 11 novembre 1963, page 3190). Jean-Pierre Lauffer, de Zauggenried (Berne), à Montreux, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace Werner Rusterholz, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

## Bureau d'Yverdon

17 mai 1965.

Société de la machine à battre d'Orzens, à Orzens, société coopérative (FOSC. du 27 juin 1951, page 1587). Louis Chevalley, de Thierrens, à Orzens, jusqu'ici membre du comité, a été nommé président en remplacement de Jules Piot, président démissionnaire dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Wallis - Valais - Vallee

## Bureau Brig

18. Mai 1965.

Darlehenskasse Täsch, in Täsch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1950). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die Mitglieder haften wie bisher unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie haben einen Genossenschaftsanteil von nun Fr. 200 zu übernehmen und sind ausserdem zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilkapital nicht mehr gedeckt ist.

## Bureau de St-Maurice

13 mai 1965. Immeubles.

Résidence ensoleillée S.A. Verbiere, à Bagnes. Selon acte authentique et statuts du 30 avril 1965, il a été formé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance de bâtiments et biens-fonds, et toutes opérations financières s'y rapportant. Par acte du 17 avril 1965, elle a acquis, pour fr. 46 000, la parcelle N° 756 de Bagnes, de 738 m<sup>2</sup>, au lieu dit Pramichaud. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Roger-Jean Gargantini; de et à Carouge, président, et Marcel-Henri Schaller, de et à Genève, secrétaire, qui signent collectivement. Bureaux: chez Edmond Sauthier.

## Bureau de Sion

18 mai 1965. Immeubles.

S. I. Les Grands Crêts Montana-Verimala S.A., à Montana, commune de Randogne (FOSC. du 6 mai 1963, N° 104, page 1303), achat et construction d'immeubles. En assemblée générale du 12 mai 1965, cette société a modifié sa raison sociale en S.I. Super-Grans S.A., à Montana, commune de Randogne. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

18 mai 1965. Travaux de constructions, etc.

Ed. Zublin & Cie S.A., succursale à Sion, travaux de construction et de génie civil (FOSC. du 17 juin 1964, page 1877), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement, est conférée à Jean Schmid, de Bâle, à Zurich. Le fondé de procuration Kurt Otter est également originaire de Zurich.

18 mai 1965. Terrains, etc.

Saginia S.A., à la Sâge/Evolène, achat, vente de terrains (FOSC. du 21 juin 1961, N° 142, page 1795). En assemblée générale ordinaire du 27 avril 1965, la société a pris acte de la démission de Maurice Gouy, dont les pouvoirs sont radiés. Jacques de Riedmatten, de et à Sion, a été nommé administrateur unique avec sa signature individuelle.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

18 mai 1965. Immeubles.

S.I. Chevreuse S.A., à Boudry. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation, la gérance et la vente d'immeubles. La société peut s'intéresser à toutes affaires, se rattachant aux questions immobilières. Elle acquerra, pour le prix de fr. 550 000, les articles 2673, 2674 et 3981 du cadastre de Boudry. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 102 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications aux actionnaires se font par lettres chargées lorsque ceux-ci sont tous connus. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Jean Brändlin, de Bâle, à Villette (Lavaux), président; Jean-Jacques Ott, de Bâle, à Lausanne, vice-président, et Etienne Maye, de Chamon (Valais), à Colombier (Neuchâtel), secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Arenal, commune de Boudry (au domicile de Bruno Müller).

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 mai 1965. Chappellerie, fourrures.

René Girardet, à La Chaux-de-Fonds, chappellerie et fourrures à l'enseigne «Au Tigre Royal» (FOSC. du 23 mai 1956, N° 118). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Girardet et De Gregori», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

17 mai 1965. Chappellerie, fourrures.

Girardet et De Gregori, à La Chaux-de-Fonds. René-Charles Girardet, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, et Colette-Renée De Gregori née Girardet, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'Aldo-Louis, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 17 mai 1965 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «René Girardet», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Chappellerie et fourrures à l'enseigne «Au Tigre Royal». Avenue Léopold-Robert 68.

18 mai 1965. Horlogerie.

Eberhard et Co S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, etc. (FOSC. du 8 juillet 1964, N° 155). Henri Roehat, précédemment secrétaire est devenu président du conseil d'administration (sans signature), en remplacement de Pierre-Auguste Leuba, président, décédé. L'administrateur-délégué, Maurice Eberhard (déjà inscrit), continuera à engager la société par sa signature individuelle. La société reste également engagée par la signature collective à deux des fondés de pouvoir.

## Bureau de Neuchâtel

18 mai 1965.

Raymond Baumherger, Carrosserie Nouvelle, au Landeron, commune de Landeron-Combes. Le chef de la maison est Raymond Baumherger, de Koppigen (Berne), au Landeron, commune de Landeron-Combes. Exploitation d'une carrosserie et d'une station service. Route de Neuchâtel 2.

18 mai 1965.

«Aux Gourmets», Alois Schindler, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Alois Schindler, de Schwytz, à Neuchâtel. Alimentation générale. Rue du Seyon et rue du Trésor.

19 mai 1965. Boulangerie-pâtisserie.

Michel Ferrari, à La Coudre-Neuchâtel. Le chef de la maison est Michel Ferrari, de Coldrerio (Tessin), à Neuchâtel. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et tea-room. Rue de la Dîme 1.

## Genf - Genève - Ginevra

17 mai 1965. Entreprise de transports, etc.

Fernand Deladoey, à Versoix. Chef de la maison: Fernand Deladoey, de Versoix (Valais), à Versoix. Entreprise de transports par véhicules automobiles et terrassement. 32, chemin Théodore-Vernes.

17 mai 1965. Tous produits, etc.

Maigrino SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC. du 21 février 1963, page 540). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC. du 13 mai 1963, page 1510). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 mai 1965.

Société Immobilière Athenaeum, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 août 1960, page 2383). Par suite du transfert de son siège à Berne, la société a été inscrite au registre du district de Berne (FOSC. du 12 mai 1965, page 1495). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 mai 1965. Entreprise de transports aériens d'objets, etc.

Emery Air Freight Corporation, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Emery Air Freight Corporation», société anonyme à Wilmington (Comté de New Castle, Delaware, USA). Date de l'acte constitutif (Certificate of Incorporation): 18 avril 1946, modifié en dernier lieu le 15 avril 1961. But social: entreprise de transports aériens d'objets et marchandises de diverse nature. Capital émis et versé: 366 526,80 \$ USA, divisé en 1 832 634 actions de 20 cents USA, nominatives. Administration (Board of Directors): John-C. Emery, à New Canaan (Connecticut, USA), président; James-J. McNulty, à Westport (Connecticut, USA); Leonard-G. Hunt, à Jaffrey (New Hampshire, USA); Ellis-D. Slater, à New-York; Horatio-C. Snyder, à Gwynedd Valley (Pennsylvanie, USA); George-C. Neal, à Washington (DC); Joseph-D. Ardleigh, à Greenwich (Connecticut, USA); Harvey-L. Rolide, à New Canaan (Connecticut, USA); Edward Glassmeyer, à New Canaan (Connecticut, USA), et John-C. Emery, jr., à Darien (Connecticut, USA), tous des USA. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Fritz Neuenschwander, de Signau (Berne), au Grand-Saconnex, directeur de la succursale. Adresse: 5, place de la Fusterie.

17 mai 1965.

Société Immobilière la Chênaie Blanche A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431). Robert Da Rin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Soldini, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

17 mai 1965.

Société Immobilière la Chênaie Blanche C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431). Robert Da Rin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Soldini, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

17 mai 1965. Vins et spiritueux en gros.

David Conod SA, à Genève, vins et spiritueux en gros (FOSC. du 15 février 1963, page 476). Arnold Schlaepfer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 mai 1965. Produits agricoles.

Feldgrain SA, à Genève, produits agricoles (FOSC. du 26 juin 1963, page 1875). Pierre Atteslander (décédé) et Maurice Chapuis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Müller (inscrit), nommé président; Henri-Georges Müller, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement, et Isaac Feldstein, délégué (inscrit), lequel signe individuellement.

17 mai 1965.

Lonsdale-Hands First Holding SA, à Genève (FOSC. du 5 mars 1965, page 696). Edouard-Henri Fischer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Camillo Andina, de Croglio (Tessin), à Baar (Zoug), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 mai 1965. Participation.

Profimeo SA, à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, immobilières et financières (FOSC. du 18 mars 1965, page 855). Signature individuelle a été conférée à Gérard Paspasian, du Brésil, à Rio de Janeiro, directeur.



17 mai 1965. Installations sanitaires préfabriquées.

Sani-Préfab SA, à Genève (FOSC. du 26 avril 1965, page 1298). Nouveau siège: Vernier. But modifié: étude, fabrication et vente d'installations sanitaires préfabriquées. La société pourra acquérir ou accorder des licences de fabrication s'y rapportant. Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: machines, outils, raccords, fournitures, marchandises et travaux en cours, selon inventaires du 6 mai 1965, pour fr. 62 211.15, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000, le solde de fr. 12 211.15 étant porté au crédit des apporteurs. Nouveaux statuts du 6 mai 1965. Adresse: 138, route de Vernier.

18 mai 1965. Articles textiles.

«Mercury» Import-Export G. Wyder, à Genève, articles textiles (FOSC. du 11 mai 1964, page 1475). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 mai 1965.

«Lycée des Nations» Jean Rolland, à Bellevue, établissement d'enseignement (FOSC. du 12 mars 1965, page 781). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

18 mai 1965.

«Lycée des Nations» Frédéric Eggenschwyler, à Bellevue. Chef de la maison: Frédéric Eggenschwyler, de Schaffhouse, à Vernier. Etablissement d'enseignement. 319, route de Lausanne.

18 mai 1965. Salon-lavoir.

Julia Breton, à Genève. Chef de la maison: Julia Breton, de et à Boncourt. (Berne). Exploitation d'un salon-lavoir à l'enseigne «Wasserette». 18, rue des Pâquis.

18 mai 1965. Articles textiles, etc.

R. Nicollérat, à Genève. Chef de la maison: Raymond Nicollérat, de Bex (Vaud), à Onex. Création, commerce et représentation d'articles textiles, d'articles de ménage et de berceaux. 1, rue Fendt.

18 mai 1965. Films pour la télévision, etc.

Ian Productions SA, à Genève, films pour la télévision et le cinéma, etc. (FOSC. du 7 novembre 1962, page 3207). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 mai 1965. Matériaux de construction, etc.

Carisol SA, à Genève, matériaux de construction, etc. (FOSC. du 21 novembre 1961, page 3391). Nouvelle raison de commerce: Stena SA. Statuts modifiés le 16 mai 1965. Administration: Veliar Kresteff, de et à Chêne-Bougeries, président, et Bernadette Liebermann (inscrite) nommée secrétaire, lesquels signent collectivement.

18 mai 1965.

Crédit Suisse, à Genève (FOSC. du 4 février 1965, page 380), succursale de «Schweizerische Kreditanstalt», à Zurich, société anonyme. Jean-Ernest Gilliéron, actuellement domicilié à Thônex, Maurice Barral et Edmond Siegenthaler, jusqu'ici fondés de pouvoir, sont sous-directeurs de la succursale avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Roger Petitpierre et Adolf Hummel sont radiés.

18 mai 1965. Arts graphiques.

Roto-Sadag SA, à Genève, arts graphiques (FOSC. du 17 janvier 1964, page 151). La procuration de Joseph Froidevaux est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Jean Studemann, nommé directeur adjoint: sa procuration est radiée. Jean Schmid et André Bucher, fondés de pouvoir (inscrits), signent dorénavant également collectivement à deux entre eux.

18 mai 1965.

Société Financière et Commerciale Wasim SA, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1965, page 296). Mario-Wallace Simonsen (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ainsi que la procuration de Brian McHugo et Max Engeler, sont radiés. Administration: Raoul Lenz, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Philippe de Coulon (inscrit) nommé secrétaire, et Bruno-A. Hugli (inscrit), lesquels signent collectivement à deux.

18 mai 1965. Activité commerciale dans le domaine de la télévision, etc. Tefima SARL, à Genève, activité commerciale dans le domaine de la télévision, etc. (FOSC. du 16 octobre 1963, page 2930). Associés et parts sociales: Wilhelm Wachtl (inscrit), dont le montant de la part est maintenant de fr. 5000; Paul Meyer (inscrit), dont le montant de la part est maintenant de fr. 20 000, et Roger Hafeli (inscrit), pour une part de fr. 5000. Statuts modifiés le 10 mai 1965.

18 mai 1965.

United Cigarettes Company Ltd, à Carouge, société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1965. But: toutes opérations industrielles et commerciales se rattachant à la fabrication et à la vente de papiers à cigarettes, cigarettes, cigares, tabacs et tous objets à l'usage des fumeurs, ainsi qu'importation, exportation et commerce de tabac en feuilles. La société peut administrer toutes participations financières à des entreprises établies hors du canton de Genève. Capital: fr. 900 000, entièrement versé, divisé en 900 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'établissement jusqu'ici exploité à Carouge sous la raison de commerce «Société Job, Anciens établissements Bardou-Job et Pailhac, à Perpignan, succursale de Carouge», selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1965, avec un actif de fr. 3 067 107.18 et un passif envers les tiers de fr. 1 455 218.20, pour fr. 1 611 858.98, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 897 000, le solde de fr. 714 858.98 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Lefranc-Morin, de France, à Toulouse, président; Samuel Campiche, de Genève, à Lancy, secrétaire, et Louis-Henri Mottet, de Perly-Certoux, à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 32, route de Veyrier.

18 mai 1965.

Banca Privata Società Anonima (Privat Bank Aktiengesellschaft) (Banca Privata Società Anonima) (Private Bank Limited), à Genève (FOSC. du 25 janvier 1965, page 271). Capital porté de fr. 8 000 000 à fr. 20 000 000 par l'émission de 12 000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: francs 20 000 000, entièrement versé, divisé en 20 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 14 mai 1965.

18 mai 1965.

Lier Taylor Electronics SA, à Genève (FOSC. du 12 avril 1965, page 1156). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 275 000 par l'émission de 50 actions

de fr. 2500, nominatives. Capital: fr. 275 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 500, maintenant à droit de vote privilégié, et 50 actions de fr. 2500, toutes nominatives. Avantages particuliers: émission de 300 bons de jouissance, sans valeur nominale, au porteur, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part de liquidation. Statuts modifiés le 3 mai 1965.

21 mai 1965. Vins, liqueurs, etc.

Paul Dalloz, à Lancy. Chef de la maison: Paul Dalloz, de Genève, à Meyrin. Importation, représentation et commerce de vins, liqueurs, bière étrangère et eaux gazeuses. 47, avenue des Morgines.

21 mai 1965. Café-restaurant.

P. Dalloz, à Vernier, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Verger» et importation et représentation de bière étrangère (FOSC. du 19 février 1964, page 527). Le chef de la maison Paul-Antoine Dalloz est maintenant domicilié à Meyrin. Objet actuel de l'entreprise: café-restaurant à l'enseigne «Café du Verger».

21 mai 1965.

Laiterie de Ségnezin, à Avusy, société coopérative (FOSC. du 15 mars 1955, page 701). Statuts modifiés le 17 mars 1965 sur un point non soumis à l'inscription. Signature: collective de Pierre Nallet, de et à Avusy, président, et Christophe Wider, secrétaire (inscrit), tous deux membres du comité. Les pouvoirs de Julien Déthiollaz sont radiés.

21 mai 1965.

SA de Vente des Montres Jaquet-Girard, à Genève (FOSC. du 5 avril 1965, page 1069). Par suite du transfert de son siège à Bienne (Berne), la société a été inscrite au registre de Bienne (FOSC. du 14 mai 1965, page 1526). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

21 mai 1965. Participations.

Tubelec SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 19 juillet 1961, page 2107). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC. du 19 mai 1965, page 1587). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

21 mai 1965.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC. du 9 février 1965, page 536), succursale de «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Erich Geitlinger, de Mett (Berne), à Dielsdorf (Zurich); Martin Junger, de Berne, à Maur (Zurich), et Adolf Flückiger, de Rüegsau (Berne), à Kloten (Zurich). La procuration de Horst Berg est radiée.

21 mai 1965.

Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 7 juin 1963, page 1672). Walter Meier et Charles Jeanmonod, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Edouard Wack, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur, un directeur ou un sous-directeur a été conférée à Charles Gossweiler, de Dübendorf (Zurich), à Genève; Paul Berger, de et à Genève, et Jean-Pierre Arlaud, de Genève, à Lancy.

21 mai 1965. Fabrication de parfumerie, etc.

Société Anonyme des Produits Clermont et Fouet, à Genève, fabrication de parfumerie, savonnerie, etc. (FOSC. du 3 février 1964, page 358). Signature collective à deux a été conférée à Heinz von Aesch, de Grossaffoltern (Berne), à Genève.

21 mai 1965.

Société anonyme de l'Hôtel de la Paix, à Genève (FOSC. du 25 octobre 1961, page 3096). Aloys Auber (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claudine Hartmann, directrice (inscrite), a été nommée en outre membre et secrétaire du conseil d'administration; elle continue à signer individuellement.

21 mai 1965.

Ifisa, Institut financier pour la gestion de fonds de placements, SA, à Genève (FOSC. du 11 novembre 1963, page 3191). Nouvelle raison de commerce: Institut financier pour la gestion de fonds de placements SA. Statuts modifiés le 12 mai 1965.

21 mai 1965. Participations.

Link-Belt Société Anonyme, à Genève, participations à des entreprises industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 16 décembre 1960, page 3621). Robert-C. Becherer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. George-F. Sommer, des USA, à Wilmette (Illinois, USA), est président du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 mai 1965. Bureau d'ingénieur-conseil.

Finenco SA, à Chêne-Bougeries, société anonyme. Date des statuts: 11 mai 1965. But: exploitation d'un bureau d'ingénieur-conseil. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Kunz, de Zurich, à Regensdorf (Zurich), administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, chemin des Ecureuils, chez Keimal Zeinal Zade.

21 mai 1965.

Société Immobilière du Marché de gros de l'Alimentation, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 mai 1965. But: l'acquisition et la gestion de tous immeubles ainsi que la construction, l'organisation et l'administration d'un marché de gros groupant toutes les branches de l'alimentation. Capital: fr. 50 400, entièrement versé, divisé en 72 actions de francs 700, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Vecchio, de Genève, à Bernex, président; Eric Pierrehumbert, de Genève, à Plan-les-Orates, vice-président; Jules Faure, de Champagne (Vaud), à Lausanne, et Yves Maitre, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 1, rue de la Cité, chez Yves Maitre, avocat.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

- Fr. 20 000, vom 2. Februar 1948, Belege II/5429, haftend im zweiten Rang;
  - Fr. 10 000, vom 2. Februar 1948, Belege II/5430, haftend im zweiten Rang;
  - Fr. 11 000, vom 2. Februar 1948, Belege II/5430, haftend im dritten Rang;
  - Fr. 10 000 (Nr. 1), Fr. 2000 (Nr. 2), Fr. 7000 (Nr. 3), alle vom 2. Februar 1948, Belege II/5430, alle haftend im vierten Rang;
  - Fr. 13 000, vom 2. Februar 1948, Belege II/5430, mit Erhöhung vom 16. Juni 1951, Belege II/8604, haftend im fünften Rang;
  - Fr. 25 000, vom 2. Februar 1954, Belege III/7590, haftend im sechsten Rang;
- alle Titel haftend auf der Liegenschaft Alpenstrasse 16 im äusseren Melchenbühl, Gemeinde Muri, Grundbuchblatt Nr. 1706 des Hans Stäheli, wird hiermit aufgefördert, die genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (455<sup>2</sup>)

3000 Bern, den 21. Mai 1965.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden folgende Namenaktien der Rhätischen Aktien-Brauereien, Chur, vermisst: 3 Stück zu Fr. 500 nom., Nrn. 2464/65 und 4040, lautend auf Herrn Mil Gaudenz, Zahnarzt, Stäfa (ZH), mit Dividendencoupons Nr. 2 und ff.

Der allfällige Inhaber der vorstehend aufgeführten Namenaktien wird hiermit aufgefördert, dieselben innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, ansonsten die Titel als kraftlos erklärt werden. (455<sup>3</sup>)

7000 Chur, 24. Mai 1965.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:

Dr. J. Sprecher.

Es werden vermisst:

- Gült von Fr. 380.95, angeg. Martini 1767;
- Gült von Fr. 380.95, angeg. 24. Juni 1784;
- Gült von Fr. 200.—, angeg. 15. März 1847;
- Gült von Fr. 190.48, angeg. 25. Dezember 1813;
- Gült von Fr. 380.95, angeg. 15. März 1826;
- Auszahlungsbrief von Fr. 380.95, angeg. Mitte März 1811, alle haftend auf Liegenschaft Feldweidlein, Schüpfheim, des Friedrich Schaller.
- Transfix. Gült von Fr. 332.60, angeg. 1. Mai 1885;
- Transfix. Gült von Fr. 500.—, angeg. 1. Juni 1903, alle haftend auf Liegenschaft Althaus, Schüpfheim, des Julius Felder-Haas.
- Gült von Fr. 380.95, angeg. Martini 1595, haftend auf Liegenschaft äusser Rothüsi Schüpfheim, des Bürgerheimes des Amtes Entlebuch in Schüpfheim.
- Transfix. Gült von Fr. 761.90, angeg. Martini 1580, haftend auf Liegenschaft Herrenschabel, Schüpfheim, des Johann Zemp.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefördert, dieselben binnen Jahresfrist seit der Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (451<sup>1</sup>)

6162 Entlebuch, den 20. Mai 1965.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Dr. W. Unternährer.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 18. Mai 1965 den Aufruf des nachstehend genannten Schuldbriefes bewilligt: Namensschuldbrief über Fr. 120 000, errichtet am 29. August 1944 zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank in Wetzikon, lautend auf den Schuldner Oscar Haag, geb. 1881, von Sulgen (TG), Kaufmann, in Küsnacht (ZH), lastend an erster Pfandstelle auf ca. 30 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, genannt Riedtwiese, in Laupen-Wald (ZH), umfassend namentlich zwei Fabrikgebäude, ein Wohnhaus, einen Schopf und ein Ökonomiegebäude, Ass. Nrn. 816, 817, 843, 936 und 938; Grundprotokoll Wald, Bd. 86, Seite 61; Kat. Nr. 903; nach Errichtung vom Grundbuchamt der Kreditoren übergeben; von dieser am 28. März 1960 gegen Empfangsanzeige dem Schuldner ausgehändigt und nunmehr vermisst.

Wer über den vermissten Titel Auskunft geben kann, wird hiermit ersucht, dem unterzeichneten Gericht Anzeige zu machen, ansonst der Schuldbrief nach einem Jahr seit der erstmaligen Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt kraftlos erklärt wird. (7<sup>9</sup>/66)

8340 Hinwil, den 24. Mai 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil  
Der Gerichtssubstitut: Dr. A. Kment.

Es wird vermisst: Fr. 5200 Schuldbrief, angeg. 3. Januar 1924, haftend auf Liegenschaft Friedbergstrasse 37, Luzern, Grundstück Nr. 1726, Haus Nr. 681 nn. (Vorgang Fr. 13 500).

Der allfällige Inhaber wird aufgefördert, den Titel innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (452<sup>2</sup>)

6000 Luzern, den 20. Mai 1965.

Amtsgericht Luzern-Stadt  
Präsident I: Dr. W. Fischer.

Der allfällige Besitzer des nachfolgend genannten Schuldbriefes wird aufgefördert, diesen innert Jahresfrist beim Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. Titel: Schuldbrief vom 9. August 1946 von Fr. 19 000 haftend auf GB Olten Nr. 2810 im IV. Rang. Eigentümer: Weber Werner, Jakobs, 1893, von Vordenwald (Aargau), in Gunten (Bern), Seeheim. (153<sup>3</sup>)

Olten, den 26. Januar 1965.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. A. Rötheli.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunden und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diese Titel binnen einem Jahr, von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen oder sich zu melden, ansonst dieselben als kraftlos erklärt werden:

Kaufschuldbrief von Fr. 1500, ausgestellt am 17. November 1899 auf Joh. Ulrich Wegmann, Pranzis Hs. Heinrichs sel. Wagner, von und in Tagelswangen, lastend auf einem Viertel Dorfsgerichte auf unverteilteten Korporationsgut Tagelswangen (im ersten Rang auf einem Viertel Teilrecht an der Holzkorporation Tagelswangen), Grundprotokoll Lindau, Bd. 11, Seite 301; heutiger Pfandeigentümer: Albert Wegmann, Tagelswangen; erster Titelinhaber: Anna geb. Schmid, Gattin des Bezirksarztes Emil Frei, Rikon-Iltnau.

Kaufschuldbrief ursprünglich von Fr. 465, abbezahlt auf Fr. 395, ausgestellt am 21. November 1900 auf Joh. Ulrich Wegmann, Pranzis Hs. Heinrichs sel., Wagner, von und in Tagelswangen, lastend auf ca. 6.25 Aren Wiesen in der unter oder grossen Hofwiese, ca. 9 Aren Wiesen im unteren Ried, ca. 9 Aren Acker im Nauenacker, zwei Schstel Speicher. Grundprotokoll Lindau, Bd. 11, Seite 412; erster Titelinhaber: Alt Gemeinderat Heinrich Wegmann, Hs. Ulrichen, alt Armenpflegers Sohn, Tagelswangen. (8<sup>9</sup>/66)

8330 Pfäffikon (ZH), den 25. Mai 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon (ZH),  
der Gerichtssubstitut: Dr. E. Schwarz

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Namensschuldbrief über Franken 10 000, dat. 14. März 1913, lautend auf Jean Krauer-Schenkel, Bleicherweg 22, Zürich 2, zu Gunsten der Baugenossenschaft Feldhof, Paradeplatz 8, Zürich 1, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Zimmern an der Büchnerstrasse 18, in Zürich-Oberstrasse mit vier Aren 73,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 1620, Grundplan Blatt 16: GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (154<sup>2</sup>)

Zürich, den 22. Januar 1965. Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000, datiert 7. Januar 1949, lautend auf Hermann Maurer, geb. 1875, von Zürich, a. Coiffeur, Promenade 31, Davos-Platz (vertreten durch seinen Sohn Hermann Maurer, 1919, Coiffeur, Weiningerstrasse 37, Dietikon), lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Weiningerstrasse 37, Dietikon, Kat. Nr. 2298 (Gr. Bl. 586); Grundbuchamt Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (161<sup>2</sup>)

Zürich, den 26. Januar 1965.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem sich die unbekannte Gläubigerschaft eines Inhaberschuldbriefes vom 29. September 1944 von Fr. 2500, lastend auf GB Laufenburg, Nr. 215, innert der publizierten Frist dem Gericht nicht gemeldet hat, wird der vorgenannte Titel gemäss Art. 871, Abs. 2, ZGB, für kraftlos erklärt. (456)

4335 Laufenburg, den 13. Mai 1965.

Bezirksgericht.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

## Heloisa AG., Lengnau

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 733 OR.

## Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Heloisa AG., Lengnau, vom 21. Mai 1965, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Franken 160 000 auf Fr. 106 000 herabzusetzen durch Annulation und Vernichtung der zurückgekauften 54 Namenaktien à nominell je Fr. 1000 = Fr. 54 000.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Max Kropfli, Notar, 2543 Lengnau, Postfach 46, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 136<sup>2</sup>)

2543 Lengnau bei Biel (BE), den 25. Mai 1965.

Heloisa AG.

## Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 733 OR.

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft hat in ihrer Sitzung vom 18. Mai 1965 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 135<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 20. Mai 1965.

Interna Treuhand- und  
Revisionsgesellschaft.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Der schweizerische Aussenhandel im April 1965

(OZD) Die im ersten Quartal dieses Jahres festgestellte günstige Entwicklung unseres Aussenhandels hat auch im April angehalten. So erreicht die **Einfuhr** den Betrag von **1314,2 Mio Fr.**, das sind 77,3 Mio oder 5,6% weniger als im entsprechenden Vorjahresmonat. Im gleichen Zeitraum hat sich die **Ausfuhr** um 36,6 Mio (3,7%) auf **1014,4 Mio Fr.** erhöht. Zum erstenmal überschreiten in dieser Jahreszeit unsere Verkäufe an das Ausland die Milliarden Grenze; sie haben sich im Berichtsmonat gegenüber April 1964 fast verdoppelt. Der Wert unseres Aussenhandels beträgt je Arbeitstag 54,8 Mio Fr. (April 1964: 53,5 Mio) beim Import und 42,3 Mio Fr. (April 1964: 37,6 Mio) beim Export.

Im April hat sich unser Warenaustausch mit dem Ausland im Vergleich zum April 1964, wo die Zuwachsrate der Einfuhr 16,5% und der Ausfuhr 21,3% betrug, etwas verflacht. Für den Berichtsmonat ergibt sich daher nur ein **Passivsaldo der Handelsbilanz** von **299,8 Mio Fr.**, das sind 113,9 Mio oder 27,5% weniger als im April 1964. Für die ersten vier Monate dieses Jahres ist das Handelsbilanzdefizit gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode um 21,5% gesunken. Eine so starke Verminderung war seit 1958 nie mehr eingetreten.

## Entwicklung der Handelsbilanz

| Zeitraum          | Einfuhr   |         | Ausfuhr   |         | Passivsaldo | Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes |
|-------------------|-----------|---------|-----------|---------|-------------|------------------------------------|
|                   | Tonnen    | Mio Fr. | Tonnen    | Mio Fr. | Mio Fr.     |                                    |
| 1964 April        | 1 841 461 | 1 391,5 | 1 627 760 | 977,8   | 413,7       | 70,3                               |
| 1965 März         | 1 766 488 | 1 431,8 | 1 594 419 | 1 068,6 | 363,2       | 74,6                               |
| 1965 April        | 1 625 438 | 1 314,2 | 1 784 446 | 1 014,4 | 299,8       | 77,2                               |
| 1964 Januar-April | 6 375 712 | 5 145,2 | 5 022 239 | 3 574,9 | 1 570,3     | 69,5                               |
| 1965 Januar-April | 6 602 115 | 5 156,9 | 6 181 012 | 3 924,9 | 1 232,0     | 76,1                               |

**Einfuhr.** Im April 1963 und 1964 war im Vergleich zum Vormonat eine Wertvermehrung bei der Einfuhr festzustellen. In früheren Jahren wies die Wareneinfuhr im April normalerweise eine fallende Tendenz gegenüber dem März auf. Der im Berichtsmonat eingetretenen Rückbildung kommt daher zum Teil saisonaler Charakter zu.

Die gegenüber April 1964 festgestellte Einfuhrminderung rührt in der Hauptsache von einer Abschwächung des Bezugs von Rohstoffen und Fabrikaten her. Gesamthaft war dagegen die Zufuhr von Lebensmitteln bedeutender als im Vorjahr. Die Einfuhrzunahme von Futterweizen und -gerste, Mais, Frischobst, Rohkaffee, Frischgemüse und Reis übersteigt bei weitem die verminderten Bezüge von Hafer, Oelsaaten, Braustoffen, Südfrüchten, Frisch- und Gefrierfleisch, Fasswein und Kristallzucker. Im Bereich der Rohstoffe dagegen wurde die starke Einfuhrminderung von Heizöl, Kohlen, Sand, Erden, Steinen und chemisch-pharmazeutischen Rohstoffen, Nutzholz und Eisenprofilen durch die vermehrte Zufuhr von Roheisen, Benzin, Düngstoffen und legiertem Stahl nicht ausgeglichen. Bei den Fabrikaten hat der Wertanstieg bei den bearbeiteten Edel- und Schmucksteinen, Instrumenten und Apparaten, Chemikalien, elektrischen Maschinen und Apparaten die wertmässigen Einbußen bei den eingeführten Automobilen (— 2898 Stück, — 17 Mio), Flugzeugen, nichtelektrischen Maschinen, Wirk- und Strickwaren, Kautschukwaren, zugerichtetem Nutzholz und Leder nicht aufgewogen.

Die Bezüge von Schlachtkälbern, Frischobst und -gemüse, Fruchtkonserven, Tee, Futterweizen, Mais, Rohkaffee, Benzin, Dünger und Rohkautschuk erreichten eine seit 1960 in einem Monat April nie festgestellte Höhe. Die Einfuhr von Rohkaffee weist sogar ein Betreffnis auf, das alle Monatsergebnisse seit dem nämlichen Datum übersteigt. Andererseits ist die Zahl der bezogenen Automobile unter die Einfuhrziffern der Monate April 1962, 1963 und 1964 gefallen.

## Auslandabsatz der Hauptindustrien

|                                                      | April<br>1964 | März<br>1965 | April<br>1965 |
|------------------------------------------------------|---------------|--------------|---------------|
|                                                      |               | in Mio Fr.   |               |
| <b>Textilindustrie</b> .....                         | 99,0          | 115,6        | 98,7          |
| davon:                                               |               |              |               |
| Schappe .....                                        | 0,4           | 0,7          | 0,7           |
| Kunstfasergarne und Kurzfasern .....                 | 22,2          | 25,9         | 26,2          |
| Seiden- und Kunstfasergewebe .....                   | 11,6          | 13,3         | 9,9           |
| Bänder aus Seide und andern Textilien .....          | 1,5           | 1,4          | 1,2           |
| Wollgarne .....                                      | 4,1           | 4,0          | 3,4           |
| Wollgewebe .....                                     | 3,6           | 3,6          | 3,6           |
| Baumwollgarne .....                                  | 5,0           | 4,9          | 4,5           |
| Baumwollgewebe .....                                 | 12,4          | 16,0         | 12,0          |
| Stickereien .....                                    | 12,7          | 15,5         | 10,9          |
| Wirk- und Strickwaren .....                          | 6,9           | 8,3          | 6,7           |
| Bekleidungswaren .....                               | 7,0           | 10,6         | 8,4           |
| Uebrigere Konfektionswaren .....                     | 1,6           | 2,4          | 1,8           |
| <b>Hutgeflechtindustrie</b> .....                    | 3,2           | 4,7          | 3,2           |
| <b>Schuhindustrie</b> .....                          | 5,7           | 8,5          | 5,6           |
| davon:                                               |               |              |               |
| Lederschuhe .....                                    | in 1000 Paar  | 137,4        | 213,6         |
| Uebrigere Schuhe .....                               | in 1000 Paar  | 68,1         | 101,3         |
| <b>Metallindustrie</b> .....                         | 516,8         | 553,2        | 527,6         |
| davon:                                               |               |              |               |
| Nichtelektrische Maschinen .....                     | 228,8         | 224,7        | 222,1         |
| Elektrische Maschinen und Apparate .....             | 34,0          | 62,6         | 58,3          |
| Instrumente und Apparate .....                       | 44,6          | 51,9         | 43,8          |
| Uhren .....                                          | in 1000 Stück | 4034,4       | 4722,4        |
| Aluminium .....                                      | in Mio Fr.    | 128,7        | 142,0         |
|                                                      |               | 14,3         | 17,2          |
| <b>Chemische und pharmazeutische Industrie</b> ..... | 207,4         | 213,1        | 216,1         |
| davon:                                               |               |              |               |
| Pharmazeutische Erzeugnisse .....                    | 43,0          | 42,6         | 45,3          |
| Synthetische organische Farbstoffe .....             | 59,1          | 50,7         | 53,4          |
| Riechstoffe und Kosmetika .....                      | 7,8           | 10,0         | 10,5          |
| Chemikalien .....                                    | 97,5          | 109,7        | 106,8         |
| <b>Bücher, Zeitschriften, Zeitungen</b> .....        | 6,2           | 7,6          | 6,0           |
| <b>Nahrungs- und Genussmittel</b> .....              | 47,5          | 49,6         | 52,2          |
| davon:                                               |               |              |               |
| Käse .....                                           | 13,9          | 15,9         | 15,4          |
| Milchkonserven und Kindermehl .....                  | 4,2           | 3,3          | 4,0           |
| Schokolade .....                                     | 4,5           | 4,8          | 4,3           |
| Suppen- und Bouillonprodukte .....                   | 4,4           | 2,7          | 3,1           |
| Tabakfabrikate .....                                 | 11,0          | 10,9         | 13,6          |

**Ausfuhr.** Im Vergleich zur entsprechenden Periode des Jahres 1964 ist die Zuwachsrate unserer Ausfuhr, die im letzten März 17,7% betrug, im April auf 3,7% gesunken, was die schwächste in diesem Jahr ausgewiesene Zunahme darstellt.

Gegenüber März 1964 hat sich der Umsatz der Textil- und Schuhindustrie leicht vermindert, während im Vorjahr eine merkliche Steigerung zu verzeichnen war. Der Exportausfall im Berichtsmonat betrifft besonders Seiden- und Kunstfasergewebe, Stickereien und Wollgarne. Trotzdem haben vor allem die Kunstfasergarne und Kurzfasern und die Bekleidungswaren ihre Stellung verstärken können. Die grösste relative Steigerung (9,9%) weisen, dank der vermehrten Lieferung von Tabakfabrikaten und Käse, die Verkäufe der Lebensmittel- und Tabakindustrie auf. Die Exporte von Milchkonserven, Schokolade und Suppenprodukten haben den Stand vom April 1964 nicht halten können. Die chemische und pharmazeutische Industrie hat ihre Ausfuhr durch grösseren Absatz von Riechstoffen und Kosmetika, Medikamenten und Chemikalien um 4,2% erhöht. Indessen hat die Ausfuhr von synthetischen organischen Farbstoffen eine merkliche Abnahme gegenüber dem Vorjahr erfahren. Die Wachstumsrate der Verkäufe der Metallindustrie (2,1%) ist geringer als diejenige unserer Gesamtausfuhr. Im Berichtsmonat wurden weniger nichtelektrische Maschinen, Instrumente und Apparate ausgeführt. Die Uhrenindustrie hat indessen 593 500 Uhren (+ 14,7%) mehr ins Ausland geliefert als im April 1964 und so den Umsatz um 10,6 Mio (oder 8,2%) gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat erhöht.

**Bezugs- und Absatzländer.** Im Vergleich zum April 1964 sind unsere Zufuhren aus der EFTA um 15,3 Mio Fr. oder 7,6% gesunken. Alle Handelspartner der EFTA haben uns mit Ausnahme von Oesterreich und Norwegen weniger Waren als im Vorjahr geliefert. Die Einfuhr aus der EWG ist, wenn auch in kleinerem Ausmass (— 4,5%), ebenfalls zurückgegangen. Sowohl den absoluten als den relativen Wertumsätzen nach haben besonders die französischen Lieferungen abgenommen. Im Berichtsmonat waren Italien das einzige EWG-Land, das uns mehr Waren als im April 1964 verkaufte. Die Bezüge aus Uebersee haben um 8% abgenommen. Dieser Rückgang berührt Argentinien und Mexiko. deren Lieferungen ungefähr um die Hälfte gesunken sind, die USA und Japan. Demgegenüber ist unser Import aus Brasilien infolge massiver Zufuhr von Rohkaffee beträchtlich gestiegen.

Der Export nach der EWG hat sich gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode um 6,7 Mio Fr. (oder 1,7%) vergrössert. Die Bundesrepublik Deutschland und die Niederlande haben ihre Käufe in der Schweiz gesteigert, während die andern EWG-Länder uns weniger Waren als im Vorjahr abgenommen haben. Der Versand nach der EFTA zeigte nur eine Zunahme von 2,3 Mio Fr. (oder 1,2%). Schweden, Oesterreich und Norwegen haben ihre Stellung als Abnehmer schweizerischer Produkte verstärkt. Die andern EFTA-Länder bezogen im April 1965 weniger Waren als im April 1964. Die Lieferungen nach Grossbritannien haben um 7% abgenommen (oder 5,2 Mio). Es ist zu erwähnen, dass seit Beginn dieses Jahres die Monatsergebnisse unserer Ausfuhr nach diesem Land ständig unter denjenigen des Vorjahres lagen. Der Versand nach Uebersee erhöhte sich um 6% (oder 18,5 Mio). Zweidrittel dieser Zunahme rührte aus verstärkten Verkäufen an Mexiko, Brasilien und an den Australischen Bund her. Unsere Ausfuhr nach Japan jedoch ist deutlich zurückgegangen.

Die EWG verstärkte im schweizerischen Aussenhandel ihre Stellung als Lieferanten (61,7% gegen 61,1% im April 1964); indessen verringerte sich ihr Anteil als Abnehmer (40,6% gegen 41,5% im April 1964). Dagegen hat sich unser Warenaustausch mit der EFTA sowohl bei der Einfuhr (14,4% gegen 14,7% im April 1964) als auch bei der Ausfuhr (19,5% gegen 20%) etwas abgeschwächt.

## Wichtige Handelspartner

|                    | Einfuhr       |              |               | Ausfuhr                   |              |               |                           |               |          |       |
|--------------------|---------------|--------------|---------------|---------------------------|--------------|---------------|---------------------------|---------------|----------|-------|
|                    | April<br>1964 | März<br>1965 | April<br>1965 | April<br>1964             | März<br>1965 | April<br>1965 | April<br>1964             | April<br>1965 |          |       |
|                    | in Mio Fr.    |              |               | in % der<br>Gesamteinfuhr |              |               | in % der<br>Gesamtausfuhr |               |          |       |
| BR Deutschland     | 408,7         | 427,9        | 388,0         | 29,4                      | 29,5         | 155,1         | 184,1                     | 181,8         | 15,9     | 17,9  |
| Frankreich         | 216,0         | 207,9        | 183,5         | 15,5                      | 14,0         | 92,0          | 99,5                      | 82,3          | 9,4      | 8,1   |
| Italien            | 127,6         | 153,6        | 146,8         | 9,2                       | 11,2         | 93,2          | 81,8                      | 80,7          | 9,5      | 8,0   |
| Belgien-Luxemburg  | 48,3          | 48,5         | 47,0          | 3,5                       | 3,6          | 31,1          | 35,0                      | 29,4          | 3,2      | 2,8   |
| Niederlande        | 49,0          | 53,7         | 46,2          | 3,5                       | 3,5          | 34,1          | 48,4                      | 38,0          | 3,5      | 3,7   |
| EWG Total          | 849,6         | 891,6        | 811,5         | 61,1                      | 61,7         | 405,5         | 451,8                     | 412,2         | 41,5     | 40,8  |
| Oesterreich        | 37,1          | 42,0         | 39,4          | 2,7                       | 3,0          | 35,1          | 43,5                      | 39,6          | 3,6      | 3,9   |
| Grossbritannien    | 105,7         | 107,5        | 95,1          | 7,6                       | 7,2          | 74,6          | 61,6                      | 69,4          | 7,6      | 6,8   |
| Portugal           | 4,3           | 5,4          | 3,4           | 0,3                       | 0,3          | 10,7          | 10,9                      | 9,7           | 1,1      | 1,0   |
| Dänemark           | 19,5          | 20,9         | 14,7          | 1,4                       | 1,1          | 21,5          | 20,9                      | 18,3          | 2,2      | 1,8   |
| Norwegen           | 3,5           | 6,5          | 5,8           | 0,3                       | 0,4          | 12,1          | 13,7                      | 14,9          | 1,2      | 1,5   |
| Schweden           | 31,8          | 29,7         | 28,1          | 2,3                       | 2,1          | 28,7          | 30,4                      | 34,0          | 2,9      | 3,4   |
| Finnland           | 2,8           | 2,7          | 2,7           | 0,2                       | 0,2          | 13,3          | 12,5                      | 12,4          | 1,4      | 1,2   |
| EFTA Total         | 204,7         | 214,7        | 189,2         | 14,7                      | 14,1         | 196,0         | 205,5                     | 198,3         | 20,0     | 19,3  |
| Spanien            | 11,6          | 12,7         | 9,6           | 0,8                       | 0,7          | 23,5          | 27,0                      | 25,6          | 2,4      | 2,3   |
| Tschechoslowakei   | 6,7           | 8,5          | 6,8           | 0,5                       | 0,5          | 3,5           | 7,2                       | 5,1           | 0,4      | 0,5   |
| Europa Total       | 1097,3        | 1155,9       | 1043,4        | 78,9                      | 79,4         | 669,2         | 729,7                     | 687,3         | 68,4     | 67,8  |
| Rep. Südafrika     | 5,9           | 4,6          | 5,5           | 0,4                       | 0,4          | 13,6          | 15,4                      | 15,1          | 1,4      | 1,5   |
| Israel             | 9,7           | 6,6          | 9,3           | 0,7                       | 0,7          | 5,7           | 7,6                       | 7,1           | 0,6      | 0,7   |
| Indien             | 3,1           | 5,9          | 3,1           | 0,2                       | 0,2          | 11,5          | 15,9                      | 11,9          | 1,2      | 1,2   |
| Hongkong           | 3,1           | 2,8          | 2,3           | 0,2                       | 0,2          | 12,2          | 13,5                      | 11,8          | 1,2      | 1,2   |
| Japan              | 18,3          | 17,7         | 17,3          | 1,3                       | 1,3          | 23,6          | 22,6                      | 20,1          | 2,4      | 2,0   |
| Kanada             | 12,8          | 8,8          | 12,8          | 0,9                       | 1,0          | 12,7          | 14,3                      | 13,1          | 1,3      | 1,3   |
| USA                | 126,5         | 124,6        | 124,6         | 9,1                       | 9,5          | 90,4          | 100,4                     | 92,1          | 9,2      | 9,1   |
| Mexiko             | 5,4           | 3,6          | 2,3           | 0,4                       | 0,2          | 11,6          | 14,9                      | 16,3          | 1,2      | 1,6   |
| Brasilien          | 3,5           | 5,5          | 5,8           | 0,3                       | 0,4          | 5,6           | 7,3                       | 9,8           | 0,6      | 1,0   |
| Argentinien        | 11,7          | 8,7          | 6,5           | 0,8                       | 0,5          | 8,2           | 9,3                       | 7,8           | 0,8      | 0,8   |
| Australischer Bund | 3,2           | 3,5          | 3,1           | 0,2                       | 0,2          | 13,2          | 15,8                      | 16,5          | 1,3      | 1,6   |
| Uebersee Total     | 294,2         | 275,9        | 270,8         | 21,1                      | 20,6         | 308,6         | 338,9                     | 327,1         | 31,6     | 32,2  |
|                    |               |              |               |                           |              |               |                           |               | 122,28,5 | 65,65 |

122. 28. 5. 65.

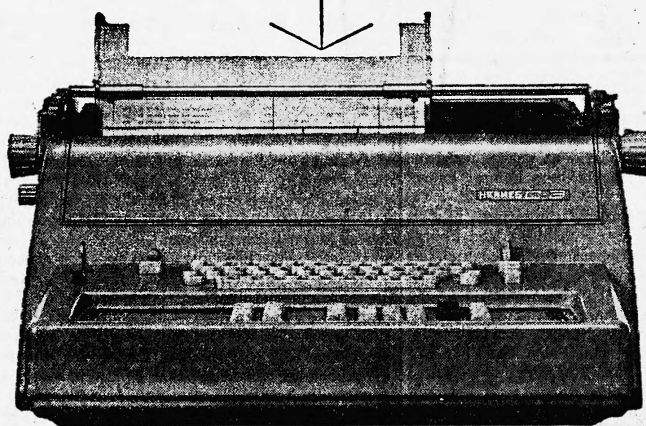
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



# Ihre Buchhaltungsprobleme löst der schweizerische Buchungsautomat

## HERMES C-3



*mailland*

Merkmale des Buchungsautomaten HERMES C-3: weitgehend automatische Steuerung (auf Wunsch mit automatischer Saldokontrolle), 3-11 Zählwerke nach Baukastenprinzip, elektrischer Volltext mit 46 Tasten bzw. 92 Zeichen, 10er-Tastatur für die Zahleneingabe (sehr rasche Blindbedienung), lediglich 3 Bedienungstasten, geräuscharme Rechenoperationen, preisgünstig: ab Fr. 14 250.- inbegriffen ein praktisches, form-schönes Pult.

Dank ihrer universellen Anwendungsmöglichkeiten, einer denkbar einfachen Bedienung und günstiger Preislage fand die HERMES C-3 in kürzester Zeit weite Verbreitung. HERMES C-3 schafft auch Ihnen eine moderne Buchhaltungs-Organisation. Unsere Fachleute beraten Sie gerne jederzeit unverbindlich in allen buchhalterischen Fragen. Bitte, nehmen Sie unsere Dienste in Anspruch!



### HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG,  
Waisenhausstrasse 2, 8023 Zürich  
und Quellenstrasse 31,  
8005 Zürich  
Tel. 051 23 14 28 oder 44 59 10

Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz. Vertreter für alle Kantone.



WIR KAUFEN

Verlustscheine  
Forderungen



DEBITA AG. ZUG  
Postfach 321  
Tel. (042) 4 55 50



Warenumsatz-  
steuer

(Ausgabe

Januar 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voranzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestellungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration

des Schweizerischen

Handelsamtsblattes Bern

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB)

Erblasser:

Atzli Josef Dr. jur.

geb. 1908, Josefs sel., Rechtsanwalt, von Sulzingen, in Starrkirch-Wil.

Ehngütefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis 29. Juni 1965 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 4. Mai 1965 zu berechnen und an die Amtsschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, zu richten.

Olten, den 24. Mai 1965

Der Amtsschreiber von Olten-Gösgen:

A. Fährdrich, Notar.

## Rechnungsruf und Auskündung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB.)

Ueber den Nachlass des am 11. Mai 1965 verstorbenen

Zdenko Satek-Kürschner

geb. 1891, gew. Apotheker von Bern, zuletzt wohnhaft gewesen in Allschwil, Baslerstrasse 192, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergibt daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 9. Juli 1965, unter Angabe der betreffenden Beweismitel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Binningen, den 28. Mai 1965

Erbschaftsamt Binningen BL

### Citograf

die schwedische Data- und Adressiermaschine

druckt  
selektioniert  
zählt  
addiert

Hand- und elektrische Druckmaschinen, Prägemaschinen mit Rad- und Tastatursteuerung, Platten, Schränke und Zubehör aller Plattensysteme Prompter Plattenpräge-Service

CITOGRAF-Generalvertretung Wil SG  
Obere Bahnhofstrasse 24 Telefon 073 6 44 88

## Zu vermieten in Biel

in neu erstelltem Geschäftshaus  
in nächster Nähe des Zentralplatzes:

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Verkaufsstokl       | ca. 106 m <sup>2</sup> |
| Verkaufsstokl       | ca. 122 m <sup>2</sup> |
| Hinterraum Parierre | ca. 290 m <sup>2</sup> |
| Kellerraum          | ca. 290 m <sup>2</sup> |

Offerten erbeten unter Chiffre M 40384 U an Publicitas AG., Dufourstrasse 17, 2501 Biel.

## Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de  
janvier 1965)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confondre la commande émise par nous.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

**Mikrofon**

**Zentrale Kommando-Stelle**

**Lautstärke-regler**

**Nah- oder Ferndiktat**

**Automatische Schneidvorrichtung diktieren... abschneiden... diktieren...**

**Manueller Folientransport**

**Hier wird die 30 m-Rolle eingelegt**

**Auswechselbare Energiequelle: Netz- oder Batterian-Schluss**

**NEU! Einmaltonträger (Ton-Rolle) beschriftbar!**

**Diktiertes sofort abschneiden - weitergeben - ablegen - wegschicken (oder sparsam weiterverwenden!) - ein unvergleichlicher Vorteil!**

**Für die Reize auch in eleganten Lederkoffer lieferbar!**

**ROLS**

ROLS kann mit keinem konventionellen Diktiergerät verglichen werden. ROLS ist neu. Der Einmaltonträger — eine 30 m lange Rolle — bietet ungeahnte Möglichkeiten. Dank Netz- und Batterieanschluss ist der ROLS-Diktierautomat überall — im Büro, im Auto, im Hotel, im Flugzeug — einsatzbereit. ROLS ist elegant und leicht. Sie sollten sich diesen neuen Diktierautomaten unverbindlich zeigen lassen. Wann?

**JOST**

Generalvertretung Ernst Jost AG, 8050 Zürich, Wallisellenstrasse 301, Telefon 051 41 88 80 und Laden Löwenstrasse 60, beim Hauptbahnhof - Aarau: Ernst Jost AG, Kasinostrasse 36, Telefon 064 22 82 25 - Basel: O. Handschin, Dufourstrasse 11 - Burgdorf: M. Jäggi & Co. - Fribourg: Buromatic S.à.r.l., Pérolles 22 - Genève: Ghelmini SA, Gges-Favon 23 - Glarus: R. Bolliger & Co. - Montreux: Kramer frères SA - Bern-Niederwangen: Heinz Friedli - Zofingen: A. Hagmann.

**EXPERTA****Treuhand AG.**

Revisionen  
Unternehmensberatung  
Organisationen  
Steuerberatung

**Zürich**Bahnhofstrasse 79  
(051) 25 74 48**Basel**Dufourstrasse 25  
(061) 24 58 58**Bern**Gartenstrasse 3  
(031) 25 55 44**Lausanne**Bellefontaine 2  
(021) 23 66 66**Schuhfabriken Odermatt & Co. AG., Zurzach**

Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 8. Juni 1965, um 15.00 Uhr, in Zurzach.

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1964, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Berichter der Kontrollstelle liegen ab 28. Mai 1965 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zurzach, den 24. Mai 1965

Der Verwaltungsrat

## Compagnie du chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye

**L'assemblée générale ordinaire**

de la compagnie est convoquée pour le mercredi 9 juin 1965, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

**Ordre du jour:**  
Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la compagnie à partir du 29 mai 1965.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 8 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, ou à son agence de Montreux.

Montreux, le 6 mai 1965

Au nom du conseil d'administration;  
le président: L. Chiesse

**Chemin de fer Territet Mont-Fleuri à Territet**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 10 juin 1965, à 17 heures, à l'Hôtel Mont-Fleuri à Territet.

**Ordre du jour:** Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indication des numéros d'actions jusqu'au lundi 7 juin 1965, à l'Union de Banques Suisses, à Montreux.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à disposition dans cet établissement dès le 28 mai 1965.

Le conseil d'administration

**Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois**Emprunt hypothécaire 2<sup>e</sup> rang de fr. 5 729 400.-, intérêt variable 3 %, de 1942**REMBOURSEMENT**

Conformément à l'arrêt de la 1<sup>re</sup> Cour civile du Tribunal fédéral, du 13 mai 1965, homologuant les décisions prises le 19 février 1965 par l'assemblée des obligataires, le remboursement en espèces de 80 % du capital de l'emprunt prêté sera effectué à dater du 1<sup>er</sup> juin 1965. Simultanément, un intérêt brut de 3 % sur le capital remboursé en espèces sera payé pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 1964 au 31 mai 1965, contre remise du coupon N° 6.

Pour le 20 % du capital non remboursé en espèces, la remise d'actions privilégiées interviendra ultérieurement.

**Domiciles de paiement:**

Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et ses succursales et agences;  
Banque cantonale de Berne, à Berne, et ses succursales;  
Union de Banques Suisses, à Lausanne, Montreux et Zurich;  
Société de Banque Suisse, à Lausanne et Bâle;  
Caisse d'épargne et de prêts, à Berne;  
M.M. A. Sarasin et Cie, à Bâle;  
Von Ernst et Cie S.A., à Berne.

Montreux, le 24 mai 1965

Le conseil d'administration

**Bielsee Schiffahrts-Gesellschaft**

Die

**Generalversammlung**

der Aktionäre findet statt:

Donnerstag, den 17. Juni 1965, um 15.00 Uhr, im Hotel J.-J. Rousseau in La Neuveville.

**Geschäfte:**

1. Bericht und Rechnung 1964.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Übernahme der Aareschiffahrt (SSN): Aufnahme eines Darlehens.

Der Jahresbericht und die Rechnungen, die Bilanz und der Bericht der Revisoren liegen im Büro der Direktion, Badhausstrasse 1, Biel, zur Einsicht auf. Dasselbst können bezogen werden: der gedruckte Geschäftsbericht und, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, die Zutrittskarten zur Generalversammlung.

Biel, 22. Mai 1965

Der Verwaltungsrat

**KRAFTWERK LAUFENBURG****Einladung zur****57. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 15. Juni 1965, vormittags 11 Uhr im Sitzungssaal, IV. Stock, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1964.
  2. Verwendung des Jahresergebnisses.
  3. Wahl der Kontrollstelle.
  4. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 35 000 000 auf Fr. 50 000 000 aus Gesellschaftsmitteln. Änderung der §§ 5 und 6 der Statuten.
  5. Verschiedenes.
- Der Geschäftsbericht, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag für die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Juni an während 10 Tagen am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre auf.
- Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des zu vertretenden Aktienbesitzes und gegen gleichzeitigen Ausweis über diesen Besitz bis Freitag, den 11. Juni, bezogen werden bei:
- der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
  - der Bank Leu & Co. AG. in Zürich
  - der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
  - dem Schweizerischen Bankverein in Basel
  - der Aargauischen Kantonalbank in Aarau
  - der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern
  - sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Institute in der Schweiz und beim Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg

Laufenburg, 30. April 1965

Kraftwerk Laufenburg;  
Der Verwaltungsrat

**Zürichbergbahn-Gesellschaft****Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 23. Juni 1965, 11 Uhr, im Restaurant Sellbahn, Eingang Centralplatz, Zürich

**Traktanden:**

1. Protokoll der 82. ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1964.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1964, Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung sowie Beschlussfassung betreffend Verwendung des Aktiv-saldos.
3. Wahlen.
4. Diverse.

Eintrittskarten und Geschäftsberichte können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis zum 25. Juni 1965 durch das Büro der Gesellschaft, Germaniastrasse 60, 8006 Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 19. Mai 1965

Der Verwaltungsrat

**METANOVA S.A. à Cressier (NE)****Convocation**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le vendredi 18 juin 1965, à 19 h. 30, aux bureaux de Metanova S.A. à Cressier.

**Ordre du jour:**

- 1° Annulation des décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1965.
- 2° Adjonction d'un nouvel article 4 al. 2 aux statuts: «L'assemblée générale a la faculté de convertir les actions au porteur de la société en actions nominatives et, inversement».
- 3° Décision sur la transformation des actions au porteur de la société en actions nominatives.
- 4° Modification de l'art. 4 al. 1 des statuts.
- 5° Adjonction d'un art. 4 al. 3 aux statuts.
- 6° Adjonction d'un art. 4 al. 4 aux statuts.
- 7° Modification de l'art. 6 des statuts.
- 8° Modification de l'art. 9 des statuts.
- 9° Modification de l'art. 14 des statuts.
- 10° Modification de l'art. 24 al. 2 des statuts.
- 11° Modification de l'art. 29 des statuts.

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires au siège de la société à Cressier.

Cressier, le 24 mai 1965

Le conseil d'administration

**Laboratoires Sauter S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le 11 juin 1965, à 11 heures, au siège social, route de Lyon 57, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil sur l'exercice 1964.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées par le siège social de Laboratoires Sauter S.A. où les actions doivent être déposées et où les rapports du conseil d'administration et du contrôleur peuvent être consultés.

Genève, le 28 mai 1965

Le conseil d'administration

**E. I. F. A.****Entreprises Internationales Financières Africaines S.A., Schaan****Avviso di convocazione**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per il giorno 15 giugno 1965, alle ore 11.00, presso la sala delle riunioni della Fidinar S.A. - Finanziaria - Fiduciaria - Investimenti - Amministrazioni, Via Pioda 8, Lugano.

Saranno all'ordine del giorno le seguenti trattande:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione.
- 2° Bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1964.
- 3° Rapporto dei revisori.
- 4° Discussione e deliberazioni relative ai rapporti ed ai costi, scarico all'amministrazione.
- 5° Nomine statutarie.
- 6° Eventuali.

Il conto profitti e perdite, il bilancio, il rapporto dei revisori e quello del consiglio di amministrazione saranno depositati presso la Fidinar S.A. Lugano a disposizione di chiunque provi la sua qualità di azionista, a partire dal: 1° giugno 1965.

I biglietti di ammissione per l'ammissione possono essere ottenuti dal giorno 1° giugno 1965 al giorno 12 giugno 1965 alle ore 12.00, depositando le azioni presso: la Banca della Svizzera Italiana, Lugano, o presso la Banca Prealpina, Lugano, o presso la Fidinar S.A., Lugano.

Il consiglio di amministrazione



# Kombipulte

In den Massen auf moderne Raum-Normen abgestimmt. Aus Holz oder Stahl, mit individueller Einteilung, die viel Platz bietet. Baukastenprinzip. Spezialmodelle für knappe Raumverhältnisse.  
Büro-Fürer Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödstr. 48, Tel. 051/2716 90  
Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13.



## Engadiner Kraftwerke AG. Zernez (Kanton Graubünden)

### 5%-Anleihe 1965 von Fr. 20 000 000 nominal

Ausgabepreis: 98,40% zuzüglich 0,60% halber eldg. Emissionsstempel  
Laufzeit: höchstens 15 Jahre  
Zeichnungsfrist: 28. Mai bis 3. Juni 1965, mittags

Die Aktionäre sind verpflichtet, den ihrer Beteiligung am Grundkapital entsprechenden Anteil der Jahreskosten zu bezahlen. Dafür haben sie Anspruch auf den ihrer Beteiligung am Grundkapital entsprechenden Teil der Energieproduktion der Werke der Gesellschaft. In den Jahreskosten sind insbesondere die Obligationenzinsen sowie die zur Tilgung der investierten Kapitalien erforderlichen Rückstellungen und Abschreibungen inbegriffen.

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates nimmt die Engadiner Kraftwerke AG., Zernez, zur teilweisen Finanzierung der ersten Bauetappe ihrer Kraftwerkanlagen eine

#### 5%-Anleihe von Fr. 20 000 000

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind.

|                                    |                                                                                                  |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inhabertitel                       | von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert                                                               |
| Jahrescoupon                       | auf den 1. Juli, deren erster am 1. Juli 1966 fällig wird                                        |
| Laufzeit                           | 15 Jahre, d. h. bis 1. Juli 1980                                                                 |
| Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit | seitens der Gesellschaft ganz oder teilweise nach 10 Jahren, d. h. erstmals auf den 1. Juli 1975 |
| Emissionspreis                     | 98,40% + 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 99%                                     |
| Lieberungsfrist                    | 1. bis 9. Juli 1965, mit Zinsverrechnung zu 5% ab 1. Juli 1965                                   |
| Kotierung                          | an den Börsen von Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne und Zürich                                   |

Von dieser Anleihe reserviert die Gesellschaft für ihre Aktionäre einen Betrag von Fr. 1 000 000.

Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat die restlichen Fr. 19 000 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

28. Mai bis 3. Juni 1965, mittags,

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Sämtliche schweizerische Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

#### Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein

Bank Leu & Co. AG.

A. Sarasin & Cie.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Graubündner Kantonalbank

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Volksbank

Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Kantonalbank von Bern

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

## Einbanddecken

für «Die Volkswirtschaft»

1964

Die Einbanddecken für den XXXVII. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgehunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 8.20. Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1960 zu je Fr. 3.20 erhältlich.

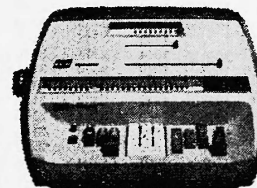
Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postbezeichnung 30 - 522.



«So einfach — sicher — schnell — leise!»

**SCM HAMANN**

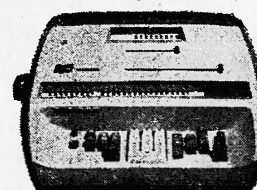
+ - X :



«Sie hat Rückübertragung, Speichermöglichkeit, autom. Resultatkomma, dazu verblüffenden Bedienungs-Komfort!»

**SCM HAMANN**

+ - X :



«Erstänlich preisgünstig — leistungsfähig — robust!»

Prüfen Sie auf jeden Fall vor einer Anschaffung diese 1000-fach bewährte Rechenmaschine! Auch Sie werden angenehm überrascht sein.

Wiederverkäufer und Servicestellen in der ganzen Schweiz.

**HAMAG**

Büromaschinen AG  
Seminarstr. 28, 8057 Zürich  
Tel. 051/26 01 02

## Couvertures

pour «La Vie économique»

1964

Nous disposons pour la XXXVIIe année de couvertures en toile, avec titre or, préparées de façon à pouvoir relier les 12 fascicules de la «Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques.

Prix: Fr. 3.20  
De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1958 à 1960, qui sont livrables au prix de Fr. 3.20 l'exemplaire.

Prière d'adresser les commandes à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne I.  
Compte de chèques postaux 30 - 520.

# Ygnis Heizkessel

Ygnis Kessel ag Luzern

# 4½%-Anleihe der Aktieselskapet Union (Union Co.), Oslo, von 1956

Zur Rückzahlung per 30. Juni 1965 wurden am 5. Mai 1965 folgende Obligationen für einen Nominalbetrag von sFr. 2 500 000.— dieser Anleihe, im Beisein eines Notars, in Basel ausgelost:

|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 6   | 878  | 1544 | 2224 | 3005 | 3809 | 4621 | 5378 | 5869 | 6404 | 7482 | 8180 | 8885 | 9586 | 10219 | 10967 | 11700 | 12451 | 13106 | 13879 | 14728 |
| 17  | 881  | 1551 | 2227 | 3007 | 3811 | 4645 | 5385 | 5876 | 6406 | 7488 | 8187 | 8890 | 9587 | 10220 | 10979 | 11705 | 12452 | 13114 | 13889 | 14731 |
| 27  | 902  | 1553 | 2235 | 3020 | 3816 | 4646 | 5391 | 5879 | 6407 | 7513 | 8191 | 8896 | 9589 | 10224 | 10984 | 11718 | 12455 | 13116 | 13904 | 14752 |
| 33  | 903  | 1557 | 2239 | 3022 | 3817 | 4649 | 5394 | 5885 | 6412 | 7520 | 8193 | 8905 | 9592 | 10229 | 10986 | 11727 | 12458 | 13128 | 13909 | 14754 |
| 38  | 907  | 1559 | 2249 | 3023 | 3821 | 4667 | 5396 | 5888 | 6420 | 7524 | 8205 | 8906 | 9604 | 10230 | 10990 | 11733 | 12461 | 13130 | 13936 | 14758 |
| 43  | 908  | 1560 | 2253 | 3033 | 3825 | 4668 | 5399 | 5890 | 6427 | 7528 | 8214 | 8913 | 9606 | 10231 | 10991 | 11741 | 12462 | 13138 | 13939 | 14765 |
| 50  | 922  | 1561 | 2258 | 3037 | 3826 | 4687 | 5101 | 5892 | 6429 | 7529 | 8215 | 8928 | 9607 | 10243 | 10992 | 11744 | 12468 | 13145 | 13941 | 14771 |
| 59  | 933  | 1565 | 2259 | 3041 | 3832 | 4704 | 5108 | 5900 | 6433 | 7535 | 8229 | 8931 | 9614 | 10246 | 10995 | 11758 | 12481 | 13149 | 13955 | 14775 |
| 63  | 937  | 1566 | 2263 | 3044 | 3836 | 4708 | 5109 | 5905 | 6435 | 7547 | 8233 | 8933 | 9618 | 10248 | 11000 | 11764 | 12484 | 13151 | 13957 | 14777 |
| 70  | 942  | 1569 | 2273 | 3049 | 3838 | 4723 | 5112 | 5907 | 6440 | 7560 | 8234 | 8949 | 9620 | 10251 | 11006 | 11785 | 12506 | 13166 | 13961 | 14790 |
| 77  | 943  | 1578 | 2271 | 3051 | 3841 | 4724 | 5115 | 5913 | 6443 | 7569 | 8248 | 8957 | 9627 | 10252 | 11007 | 11787 | 12513 | 13167 | 13967 | 14792 |
| 85  | 944  | 1587 | 2277 | 3060 | 3844 | 4725 | 5116 | 5917 | 6445 | 7579 | 8250 | 8958 | 9637 | 10253 | 11011 | 11789 | 12514 | 13172 | 13972 | 14793 |
| 91  | 952  | 1588 | 2278 | 3074 | 3862 | 4728 | 5121 | 5922 | 6448 | 7584 | 8252 | 8962 | 9642 | 10258 | 11012 | 11798 | 12515 | 13187 | 13974 | 14799 |
| 94  | 953  | 1599 | 2282 | 3075 | 3876 | 4731 | 5123 | 5926 | 6452 | 7585 | 8254 | 8963 | 9646 | 10263 | 11019 | 11802 | 12519 | 13189 | 13984 | 14806 |
| 100 | 956  | 1601 | 2287 | 3076 | 3877 | 4742 | 5133 | 5927 | 6455 | 7590 | 8271 | 8965 | 9647 | 10273 | 11023 | 11806 | 12529 | 13191 | 13985 | 14817 |
| 103 | 957  | 1603 | 2292 | 3084 | 3903 | 4758 | 5140 | 5932 | 6458 | 7596 | 8272 | 8967 | 9652 | 10274 | 11027 | 11812 | 12537 | 13207 | 13996 | 14825 |
| 115 | 968  | 1604 | 2294 | 3091 | 3923 | 4759 | 5146 | 5934 | 6460 | 7600 | 8279 | 8972 | 9665 | 10282 | 11033 | 11819 | 12543 | 13208 | 13998 | 14835 |
| 124 | 971  | 1611 | 2301 | 3098 | 3929 | 4768 | 5148 | 5939 | 6465 | 7603 | 8311 | 8974 | 9666 | 10284 | 11035 | 11825 | 12547 | 13209 | 13999 | 14837 |
| 125 | 983  | 1619 | 2303 | 3114 | 3941 | 4770 | 5152 | 5942 | 6466 | 7601 | 8312 | 8976 | 9692 | 10287 | 11042 | 11828 | 12560 | 13210 | 14006 | 14845 |
| 127 | 984  | 1624 | 2304 | 3118 | 3948 | 4708 | 5161 | 5950 | 6467 | 7605 | 8313 | 8994 | 9698 | 10294 | 11043 | 11832 | 12561 | 13214 | 14017 | 14866 |
| 134 | 991  | 1627 | 2305 | 3119 | 3949 | 4811 | 5162 | 5951 | 6470 | 7606 | 8314 | 8997 | 9703 | 10297 | 11053 | 11843 | 12563 | 13222 | 14018 | 14882 |
| 138 | 992  | 1629 | 2310 | 3126 | 3954 | 4824 | 5168 | 5957 | 6473 | 7609 | 8317 | 9005 | 9708 | 10298 | 11056 | 11844 | 12564 | 13224 | 14035 | 14883 |
| 139 | 995  | 1631 | 2322 | 3135 | 3955 | 4829 | 5172 | 5960 | 6476 | 7618 | 8318 | 9006 | 9712 | 10301 | 11058 | 11845 | 12565 | 13258 | 14038 | 14888 |
| 149 | 1006 | 1632 | 2328 | 3137 | 3971 | 4833 | 5180 | 5964 | 6478 | 7636 | 8331 | 9008 | 9715 | 10308 | 11060 | 11850 | 12567 | 13262 | 14048 | 14904 |
| 155 | 1011 | 1633 | 2331 | 3151 | 3972 | 4834 | 5181 | 5966 | 6481 | 7643 | 8338 | 9009 | 9716 | 10312 | 11072 | 11860 | 12569 | 13272 | 14057 | 14907 |
| 165 | 1019 | 1634 | 2335 | 3159 | 3973 | 4836 | 5191 | 5967 | 6482 | 7649 | 8356 | 9010 | 9734 | 10321 | 11079 | 11863 | 12570 | 13273 | 14069 | 14911 |
| 168 | 1027 | 1639 | 2343 | 3176 | 3979 | 4837 | 5194 | 5969 | 6485 | 7650 | 8359 | 9021 | 9742 | 10323 | 11085 | 11864 | 12587 | 13286 | 14075 | 14918 |
| 176 | 1041 | 1644 | 2344 | 3179 | 3981 | 4856 | 5197 | 5971 | 6489 | 7654 | 8363 | 9022 | 9745 | 10326 | 11088 | 11871 | 12591 | 13290 | 14076 | 14925 |
| 179 | 1053 | 1649 | 2370 | 3181 | 3982 | 4861 | 5203 | 5978 | 6495 | 7655 | 8371 | 9038 | 9753 | 10332 | 11093 | 11874 | 12592 | 13292 | 14081 | 14929 |
| 188 | 1056 | 1650 | 2388 | 3183 | 3983 | 4869 | 5207 | 5983 | 6500 | 7656 | 8387 | 9058 | 9759 | 10353 | 11095 | 11876 | 12611 | 13297 | 14092 | 14937 |
| 199 | 1058 | 1652 | 2392 | 3186 | 3984 | 4877 | 5209 | 5988 | 6511 | 7677 | 8388 | 9057 | 9766 | 10360 | 11098 | 11885 | 12612 | 13301 | 14099 | 14938 |
| 200 | 1070 | 1662 | 2391 | 3190 | 3988 | 4880 | 5217 | 5991 | 6517 | 7680 | 8389 | 9062 | 9768 | 10362 | 11117 | 11895 | 12623 | 13309 | 14130 | 14944 |
| 201 | 1071 | 1668 | 2396 | 3196 | 3992 | 4881 | 5226 | 5994 | 6522 | 7684 | 8391 | 9065 | 9777 | 10367 | 11119 | 11900 | 12624 | 13316 | 14135 | 14945 |
| 211 | 1073 | 1670 | 2399 | 3202 | 3993 | 4883 | 5231 | 5998 | 6526 | 7691 | 8400 | 9072 | 9779 | 10375 | 11128 | 11921 | 12627 | 13325 | 14138 | 14959 |
| 211 | 1078 | 1671 | 2404 | 3213 | 3994 | 4907 | 5235 | 6000 | 6527 | 7697 | 8411 | 9073 | 9785 | 10378 | 11132 | 11922 | 12629 | 13328 | 14139 | 14962 |
| 215 | 1082 | 1677 | 2404 | 3228 | 4005 | 4908 | 5241 | 6005 | 6538 | 7706 | 8412 | 9081 | 9790 | 10391 | 11134 | 11923 | 12630 | 13335 | 14140 | 14966 |
| 235 | 1087 | 1681 | 2411 | 3231 | 4006 | 4910 | 5244 | 6009 | 6542 | 7708 | 8413 | 9082 | 9793 | 10397 | 11135 | 11926 | 12631 | 13345 | 14150 | 14975 |
| 243 | 1091 | 1688 | 2418 | 3232 | 4008 | 4915 | 5252 | 6013 | 6547 | 7710 | 8416 | 9087 | 9794 | 10398 | 11136 | 11930 | 12632 | 13346 | 14158 | 14987 |
| 255 | 1094 | 1701 | 2427 | 3234 | 4031 | 4917 | 5255 | 6019 | 6550 | 7711 | 8419 | 9088 | 9795 | 10404 | 11139 | 11938 | 12639 | 13347 | 14166 | 14991 |
| 257 | 1102 | 1739 | 2440 | 3245 | 4032 | 4923 | 5257 | 6032 | 6566 | 7714 | 8420 | 9093 | 9798 | 10409 | 11140 | 11945 | 12648 | 13358 | 14172 | 14993 |
| 258 | 1107 | 1750 | 2443 | 3264 | 4033 | 4925 | 5259 | 6035 | 6568 | 7715 | 8421 | 9101 | 9803 | 10414 | 11144 | 11947 | 12657 | 13362 | 14187 |       |
| 263 | 1110 | 1752 | 2446 | 3281 | 4043 | 4928 | 5265 | 6037 | 6573 | 7716 | 8425 | 9109 | 9807 | 10417 | 11146 | 11962 | 12671 | 13371 | 14191 |       |
| 276 | 1121 | 1753 | 2453 | 3286 | 4045 | 4931 | 5270 | 6041 | 6579 | 7718 | 8429 | 9110 | 9812 | 10430 | 11152 | 11968 | 12686 | 13392 | 14198 |       |
| 282 | 1124 | 1754 | 2462 | 3287 | 4048 | 4935 | 5271 | 6045 | 6581 | 7720 | 8436 | 9120 | 9821 | 10441 | 11153 | 11969 | 12697 | 13393 | 14200 |       |
| 300 | 1135 | 1759 | 2463 | 3290 | 4052 | 4953 | 5279 | 6058 | 6583 | 7727 | 8462 | 9121 | 9824 | 10445 | 11181 | 11987 | 12704 | 13394 | 14201 |       |
| 302 | 1137 | 1764 | 2467 | 3291 | 4053 | 4962 | 5284 | 6059 | 6585 | 7729 | 8463 | 9141 | 9828 | 10448 | 11182 | 11993 | 12707 | 13414 | 14206 |       |
| 303 | 1145 | 1767 | 2469 | 3294 | 4061 | 4963 | 5288 | 6062 | 6594 | 7732 | 8475 | 9143 | 9834 | 10453 | 11184 | 12004 | 12709 | 13415 | 14215 |       |
| 321 | 1147 | 1783 | 2475 | 3306 | 4063 | 4968 | 5290 | 6065 | 6598 | 7743 | 8480 | 9149 | 9838 | 10456 | 11187 | 12005 | 12721 | 13422 | 14221 |       |
| 322 | 1154 | 1789 | 2479 | 3324 | 4074 | 4970 | 5291 | 6074 | 6604 | 7746 | 8484 | 9179 | 9842 | 10458 | 11195 | 12014 | 12732 | 13435 | 14223 |       |
| 330 | 1156 | 1791 | 2483 | 3325 | 4077 | 4991 | 5295 | 6077 | 6605 | 7767 | 8488 | 9186 | 9850 | 10460 | 11200 | 12022 | 12736 | 13437 | 14226 |       |
| 332 | 1157 | 1793 | 2503 | 3327 | 4078 | 5000 | 5296 | 6079 | 6617 | 7777 | 8494 | 9187 | 9852 | 10473 | 11201 | 12030 | 12738 | 13445 | 14233 |       |
| 347 | 1185 | 1796 | 2505 | 3341 | 4089 | 5002 | 5297 | 6080 | 6619 | 7778 | 8497 | 9194 | 9854 | 10475 | 11203 | 12032 | 12744 | 13451 | 14239 |       |
| 357 | 1187 | 1811 | 2506 | 3343 | 4090 | 5010 | 5298 | 6089 | 6626 | 7782 | 8499 | 9210 | 9866 | 10478 | 11207 | 12040 | 12751 | 13458 | 14242 |       |
| 363 | 1191 | 1814 | 2508 | 3345 | 4093 | 5014 | 5299 | 6092 | 6627 | 7789 | 8504 | 9225 | 9870 | 10490 | 11209 | 12053 | 12755 | 13466 | 14253 |       |
| 365 | 1211 | 1823 | 2515 | 3352 | 4107 | 5016 | 5315 | 6093 | 6633 | 7792 | 8506 | 9232 | 9876 | 10496 | 11214 | 12054 | 12756 | 13467 | 14259 |       |
| 377 | 1213 | 1830 | 2521 | 3353 | 4112 | 5026 | 5320 | 6094 | 6641 | 7806 | 8511 | 9233 | 9882 | 10499 | 11217 | 12060 | 12759 | 13468 | 14262 |       |
| 387 | 1227 | 1841 | 2523 | 3357 | 4115 | 5033 | 5321 | 6096 | 6641 | 7808 | 8517 | 9247 | 9884 | 10500 | 11227 | 12061 | 12762 | 13470 | 14264 |       |
| 390 | 1233 | 1850 | 2526 | 3368 | 4119 | 5036 | 5330 | 6101 | 6646 | 7810 | 8528 | 9252 | 9892 | 10504 | 11237 | 12065 | 12767 | 13474 | 14265 |       |
| 400 | 1234 | 1864 | 2530 | 3384 | 4125 | 5042 | 5337 | 6103 | 6651 | 7815 | 8534 | 9263 | 9898 | 10505 | 11246 | 12071 | 12775 | 13481 | 14288 |       |
| 412 | 1269 | 1878 | 2532 | 3400 | 4126 | 5043 | 5338 | 6106 | 6657 | 7826 | 8538 | 9271 | 9900 | 10511 | 11255 | 12074 | 12777 | 13487 | 14294 |       |
| 415 | 1271 | 1882 | 2533 | 3405 | 4129 | 5056 | 5344 | 6108 | 6660 | 7829 | 8539 | 9276 | 9902 | 10521 | 11257 | 12081 | 12778 | 13490 | 14297 |       |
| 416 | 1286 | 1889 | 2540 | 3418 | 4144 | 5075 | 5346 | 61   |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |

RESTANTENLISTE der bereits ausgelosten, aber noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesenen Obligationen.

## Ausgelost per 30. Juni 1963:

|      |      |      |      |      |       |       |       |       |
|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| 636  | 4754 | 5603 | 5987 | 8858 | 10063 | 11028 | 11833 | 13016 |
| 2255 | 5592 | 5608 | 7619 | 9035 | 10170 | 11280 | 11834 | 14990 |
| 4494 | 5599 | 5980 | 8633 | 9215 | 10697 | 11831 | 12994 |       |

## Ausgelost per 30. Juni 1964:

|      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 34   | 2329 | 4327 | 5406 | 6329 | 6735 | 7918 | 8954 | 10158 | 10709 | 11112 | 11552 | 12001 | 12871 | 14094 |
| 56   | 2173 | 4496 | 5594 | 6331 | 7627 | 7925 | 9576 | 10167 | 10713 | 11113 | 11572 | 12012 | 12896 | 14182 |
| 895  | 2901 | 4498 | 5602 | 6333 | 7703 | 7927 | 9577 | 10347 | 10717 | 11114 | 11608 | 12016 | 13043 | 14184 |
| 1119 | 3117 | 4749 | 5747 | 6334 | 7751 | 7946 | 9579 | 10351 | 10763 | 11196 | 11611 | 12087 | 13044 | 14314 |
| 1120 | 3216 | 4878 | 5977 | 6335 | 7872 | 8409 | 9593 | 10526 | 11030 | 11445 | 11754 | 12582 | 13155 | 14902 |
| 1794 | 3548 | 5258 | 5981 | 6721 | 7875 | 8440 | 9597 | 10699 | 11041 | 11449 | 11807 | 12716 | 13322 | 14912 |
| 1802 | 3712 | 5311 | 5984 | 6725 | 7894 | 8441 | 9675 | 10700 | 11052 | 11459 | 11808 | 12729 | 13448 | 14915 |
| 1803 | 4257 | 5105 | 6211 | 6727 | 7908 | 8509 | 9695 | 10702 | 11059 | 11512 | 11835 | 12797 | 13453 | 14989 |

Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

## Lägern-Kalksteinbrüche AG., Regensburg

### Einladung zur 91. Generalversammlung

auf Mittwoch, den 9. Juni 1965, nachm. 17.00 Uhr, im Büro der Nordthun-Bank Zürich, Bahnhofstrasse 71, Zürich.

## Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht und Bilanz 1964. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Büro der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Regensburg, den 28. Mai 1965

Der Präsident des Verwaltungsrates  
P. Bader

## AG. Sportbahn Beatenberg-Niederhorn

(Sesselbahn)

### 20. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 18. Juni 1965, um 15 Uhr, im Berghaus Niederhorn.

## Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1964 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1964.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung.
4. Abgabe eines Freibilletes je Aktie.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1965.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 1. Juni 1965 ab bei der Kantonalbank von Bern in Bern, Thun- und Interlakenstrasse sowie bei den Stationen der Beatenbergbahn in Beatenbüchel und auf Beatenberg zur Einsicht der Aktionäre auf. Vom gleichen Tage an bis und mit dem 11. Juni 1965 können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes bezogen werden. Nach dem 11. Juni 1965 sind an der Generalversammlung keine Zutrittscheine mehr auszugeben. Zur freien Fahrt berechtigten nur die Zutrittscheine. Aktien gelten nicht als Fahrausweis.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Beatenberg, den 28. Mai 1965

Der Verwaltungsrat

## Roco Conserven Rorschach

### Einladung an unsere Aktionäre

#### zur 19. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 2. Juni 1965, 10.30 Uhr, im Musiksaal des kantonalen Lehrerseminars Marlaberg, Rorschach

## Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1964.
2. Abnahme der Bilanz und der Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1964 gemäss Antrag der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat für die Geschäftsführung im Jahre 1964.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz und Erfolgsrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. Mai 1965 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder Depotbestätigung einer Bank oder Einreichung des Nummernverzeichnisses bis Montag, den 31. Mai 1965, 12 Uhr, bei der Gesellschaft bezogen werden. Gemäss Paragraph 18 der Statuten ist Stellvertretung nur durch einen andern Aktionär gestattet.

Rorschach, den 11. Mai 1965

Der Verwaltungsrat

## GRAND HOTEL LES RASSES

sur Ste-Croix, Jura Vaudois, 1200 m. ü. M.



Das bevorzugte Haus im Schweizer Jura für Ihre Sitzungen, Versammlungen, Familienanlässe und Betriebsausflüge. Leicht erreichbar. Angenehme Lokaltitäten für alle Ansprüche. Sehr sorgfältige Küche. 100 Betten, viele Privatbäder und Duschen. Tennis, Minitgolf, grosser Park, herrlichste Aussichtslage in absoluter Ruhe. Grosse Tannenwäldchen.

Tel. (024) 6 24 97

Paul H. Gantenbein, Dir.

## Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

### Einladung zur Jahres-Generalversammlung

auf Montag, den 31. Mai 1965, 20 Uhr, im Theatersaal des Volkshauses, Zürich 4.

## Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler und Protokollprüfer.
2. Protokollabnahme der Generalversammlung vom 30. November 1964.
3. Jahresbericht 1964.
4. Jahresrechnung 1964, Revisionsbericht, Genehmigung der Anträge des Vorstandes.
5. Rücktritt des Präsidenten.
6. Neuwahl des Präsidenten.
7. Wahlen:
  - a) Ergänzung des Vorstandes;
  - b) Wahl der Kontrollstelle;
  - c) Wahl der Beschwerdekommision.
8. Bericht über den Stand der Bauvorhaben Hönningerberg, Adliswil und Dietlikon.
9. Allfälliges.

Der Zentralvorstand

Es wird Türkontrolle gemacht; Ausweis rote Mitgliedskarte oder Markenkarte (Abstimmung nur mit Mitgliedskarte).

## LA NEUCHATELOISE

### Compagnie suisse d'assurances générales

L'assemblée générale du 24 mai 1965 a fixé le dividende à fr. 40.- brut par action pour les actions de fr. 400.- (N° 1 à 12 500) et à fr. 20.- brut par action pour les actions de fr. 200.- (N° 12 501 à 27 500).

Le coupon N° 94 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel: siège social, 16, rue du Bassin. Société de Banque Suisse, Banque Bonhôte & Cie, Union de Banques Suisses.

Le Locle: Société de Banque Suisse.

La Chaux-de-Fonds: Société de Banque Suisse.

Lausanne: Banque Galland & Cie S.A., MM. Hofstetter & Cie.

Genève: MM. Hentsch & Cie.

Zürich: Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses.

Bâle: Société de Banque Suisse, MM. Ehinger & Cie, MM. Heusser & Cie, MM. E. Gutzwiller & Cie.

Berne: MM. von Ernst & Cie, banquiers.

Neuchâtel, le 24 mai 1965

Le conseil d'administration

## LA NEUCHATELOISE

### Compagnie d'Assurances sur la vie

L'assemblée générale du 24 mai 1965 a fixé le dividende à fr. 10.- brut par action. Le coupon N° 16 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel: siège social, 16, rue du Bassin

Société de Banque Suisse

Banque Bonhôte & Cie

Union de Banques Suisses

Neuchâtel, le 24 mai 1965

Le conseil d'administration

## INDELEC

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

### Dividendenzahlung

Die Auszahlung der Dividende von 10% für das Geschäftsjahr 1964 erfolgt vom 28. Mai 1965 an mit Fr. 40.- pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungsteuer, gegen Einreichung des Coupons N° 13 mit netto Fr. 26.- bei folgenden Bankstellen:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN in Basel und seine sämtlichen Sätze, Zweigniederlassungen und Agenturen; BANK LEU & CO. A.G. in Zürich; ARMAND VON ERNST & CIE. in Bern; SARASIN & CIE. in Basel; WEGELIN & CO. in St. Gallen.

## Société d'exploitation de l'Hôtel des Alpes, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

au siège social, 12, rue des Alpes, le 8 juin 1965, à 16 heures 30, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1964.
- 4° Décharge au conseil.
- 5° Election du conseil d'administration.
- 6° Désignation d'un vérificateur des comptes.
- 7° Approbation d'un contrat de direction.
- 8° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs sont à disposition des actionnaires au siège social.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions ou de certificats de dépôt portant le numéro des actions.

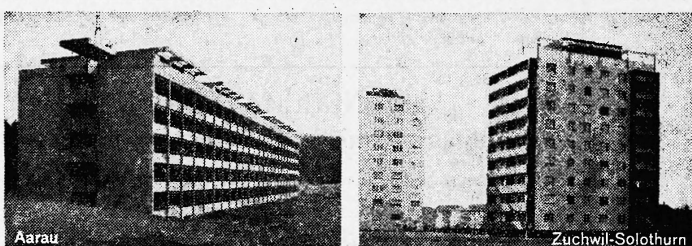
Genève, le 28 mai 1965

Le conseil d'administration





**UTO Immobilienfonds-Zertifikate**  
eine wertbeständige Kapitalanlage!



**UTO Fondsverwaltung AG**  
Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich, Telefon 051 25 4317

# Coupon- zahlung

Jahrescoupon Nr. 4 (Zeitraum 1. April 1964 bis 31. März 1965) ist ab 31. Mai 1965 spesenfrei netto Couponsteuer zahlbar abzüglich 27% Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertragsanteil von Fr. -74

somit pro Anteil netto

Fr. 4.75

Fr. -20

Fr. 4.55

# 4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Ausschüttung

## Zahl- und Zeichnungsstellen

Bankgeschäft David Künzler & Co., vormals E. Lochmann & Co., Zürich 1 Banca del Sempione, Lugano Bank in Huttwil, Huttwil Bank Landau & Kimche AG, Zürich Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, Genève et Neuchâtel Finter Bank Zürich, Zürich Investment Bank, Zürich Obwaldner Gewerbebank, Sarnen Schweiz Hypotheken & Handelsbank, Solothurn und Zürich Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Thalwil Uto Bank, Zürich und St. Gallen, sowie sämtliche Banken der Schweiz.

UTO-Fondsverwaltung AG, Beethovenstrasse 24 (Claridenhof), 8022 Zürich Tel. 051/25 4317.



## Prêts rapides

- Pas de caution jusqu'à Fr. 10 000.—
- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.
- Conditions sérieuses.



Veillez nous envoyer ce coupon aujourd'hui encore.  
Vous trouverez un ami en la banque spécialisée depuis 50 ans.

### Banque Procrédit

Fribourg, Tél. 037 / 26431

Nom .....

Prénom .....

Rue .....

Localité .....

# romit



**Anlagefonds für Rohstoffwerte**

## Einlösung des Coupons Nr. 2

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 2 wird für das Geschäftsjahr 1964/65 ab 1. Juni 1965 folgender Betrag ausgeschüttet:

|                                                           |                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| Ausschüttung netto Couponssteuer und ausländische Abgaben | Fr. 5.—         |
| abzüglich 27% eidg. Verrechnungssteuer auf Fr. 2.78       | Fr. -75         |
| <b>Netto pro Anteil</b>                                   | <b>Fr. 4.25</b> |

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depoterklärung mit netto Fr. 4.65. Die Zahlstellen und die Treuhänderin geben auf Wunsch gerne über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch Auskunft.

## Zeichnungs- und Zahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano  
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz  
Bank in Menziken, Menziken  
Bugnion & Cie., Lausanne  
Ehinger & Cie., Basel  
Handelsbank in Zürich, Zürich  
Sparkassa Berneck, Berneck  
Volksbank Beromünster, Beromünster  
AG für Fondsverwaltung, Zug

**Treuhänderin:**  
Handelsbank in Zürich, Zürich

**Leitung:**  
AG für Fondsverwaltung, Zug

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 19. Mai 1965 über

**Ernst Amsler-Merz**

geb. 1897, Fabrikant, von und in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 21. April 1965, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 22. Juni 1965 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 19. Mai 1965

Bezirksgericht